

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,  
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRACA ANTONIO PRADO, 13  
ACABADOS ELEGANTES

ANNO XVIII

San Paolo (Brasile) 3 Aprile 1926

NUM. 961

# IL PASQUINO

## COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000  
Un semestre . . . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, No. 9  
1.º and. (Antica Boa Vista)  
Caixa, 2867



## Risurrezione?

La Francia attraversa una crisi gravissima.  
(Dai giornali).



IL GALLETTO FRANCESE: — Dopo la settimana di passione,  
Per me non giunge la risurrezione!

### Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 — Sobr. — Tel.: Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

### Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid. 2350.

### LABORATORIO DI ANALISI Prof. W. Habersfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wasserman e Meincke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

### Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Braz.

### Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2231.

### Dr. Domenico Seraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar. Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel. Central 2259.

### STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI

Bellissima e finissima soluzione di atenei di compaesani arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

### PAPELARIA S. JOSÉ

RUA DA GLORIA, N. 34-A  
Tel. Central 2-1-3-1.

### RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956-64

## DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35

Telef.: 4896 Cidade SAN PAOLO  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

### Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

### Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz  
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
Telefono. Central 4226

### Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6. — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

### Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Braz — alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

## LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Razione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

## DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra: cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

### Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9  
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

## Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Motociclette.

Si fabbricano Biciclette a richiesta. — Accessorii in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.

Rua Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104 — S. PAULO

### DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diarrea e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12 — Tel.: Av. 634 — Consultorio: Piazza da Sé, 11 — Tel.: Central 4777 — Consulto dalle 14 alle 18.

### Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219

### Restaurant do Correlle dei Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :  
Vini delle migliori marche  
Succursale di Santos:  
RESTAURANT CHALET  
Avenida S. João N. 118  
Tel.: Cidade, 19-97

### RODOS PARA

### CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

### Dott. Pasquale Sinisgalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto, dalle ore 8 alle 17.

### Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

### Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

### PROF. DOTT.

### Annibale Fenoaltea OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Lazo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

### AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

### LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.

Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in  
RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Braz  
VICENTE DE LUCA & CIA.

## BAR E RESTAURANT GAMBRINUS

Le migliori bevande straniere e nazionali.

Cucina di prim'ordine

R. João Briccola, 15

## EGYPCIO

(Baixos do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)  
Il migliore, più lussuoso e centrale Salone della Paulista  
INAPPUNTABILE SERVIZIO DI

"BAR" — THE —  
CIOCCOLATTO

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente commissionati nell'Europa e negli Stati Uniti.  
TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZZ BAND" con le più palpitanti NOVITA' MUSICALI.

IL GIUDIZIO DI  
**Gilda Dalla  
Rizza**

— SUL —

**Ciocolatte  
FALCHI**

"S. Paolo, 4-10-17  
Spett. Casa Falchi  
La vostra squisitezza è solo superata da quella dei vostri cioccolattini.

GILDA DALLA  
RIZZA"



## ABBIAM CURA DEI SUOI CAPELLI

usando la meravigliosa

**"Loção Bella Cór"**

Con 4 applicazioni: Scompare la forfora.

Con 6 applicazioni: Fa spuntare nuovi e abbondanti capelli nella più antica testa calva.

Con 10 applicazioni: I capelli bianchi o grigi, acquistano nuovo vigore e il loro primitivo colore, siano biondi, castani o neri.

SIGNORINE — Con l'uso di "Bella Cór" aumenterete la bellezza affascinante dei vostri capelli!

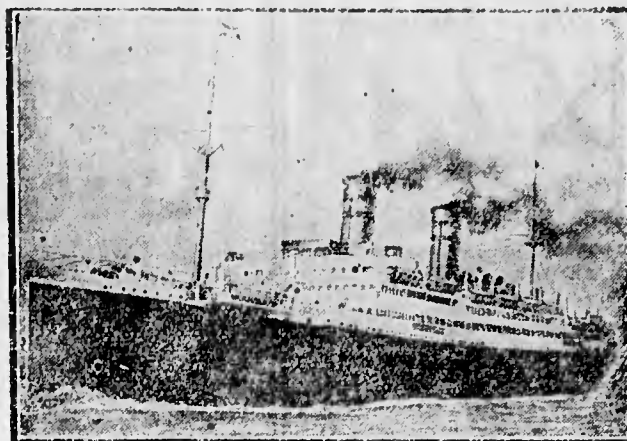
SIGNORE — Con l'uso di "Bella Cór" prolungherete la vostra giovinezza per più di dieci anni!

UOMINI — Siate eleganti; usando "Bella Cór" eviterete la forfora, la calvizie, ecc.

E' delicata, profumata e medicamentosa. — Acquisti oggi stesso un flasco di "Lozione Bella Cór". Si vende nelle farmacie e profumerie di prim'ordine.

# Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione



Il grande e lussuoso vapore SUD EXPRESS

## CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELONA e GENOVA il

23 Aprile — 4 Giugno — 19 Luglio.

12 Settembre — 25 Ottobre 1926.

IL VAPORE

## RE D'ITALIA

Partirà da SANTOS per  
RIO, NAPOLI e GENOVA  
il giorno 10 Aprile 1926.

IL VAPORE

## Principessa Maria

Partirà da SANTOS per  
RIO, NAPOLI e GENOVA  
il giorno 17 Aprile 1926.

AI PASSEGGERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggiano i passeggeri di terza classe in ampie ed arieggiate cabine di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa biancheria e buone coperte, lavandino con acqua corrente, ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da camerieri, in apposito grande salone, col massimo conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda, Sala di conversazione per le Signore. Salone per fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Cinematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi passeggeri in transito.

Prossime partenze da SANTOS per:

| VAPORI            | B. AIRES  | GENOVA    | PORTI DI SCALO        |
|-------------------|-----------|-----------|-----------------------|
| Re d'Italia ..... |           | 10 Aprile | Rio, Napoli, Genova   |
| Principessa Maria |           | 17 Aprile | Rio, Napoli, Genova   |
| CONTE VERDE       | 12 Aprile | 23 Aprile | Rio, Barcellona, Gen. |
| Tomaso di Savoia  | 11 Aprile | 8 Maggio  | Rio, Napoli, Genova   |
| Pr.ssa Giovanna.  | 26 Aprile | 15 Maggio | Rio, Napoli, Genova   |
| Principe di Udine | 8 Maggio  | 22 Maggio | Rio, Napoli, Genova   |
| CONTE VERDE       | 24 Maggio | 4 Giugno  | Rio, Napoli, Gen.     |
| Re d'Italia ..... | 7 Giugno  | 26 Giugno | Rio, Barcellona, Gen. |
| CONTE VERDE       | 8 Luglio  | 19 Luglio | Rio, Napoli, Genova   |
| Pr.ssa Giovanna.  | 5 Luglio  | 24 Luglio | Rio, Barcellona, Gen. |

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi. —

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI CON GLI

AGENTI GENERALI:

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAOLO: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 43

SANTOS: RUA 15 DE NOVEMBRO, num. 179.

RIO DE JANEIRO: AVENIDA RIO BRANCO, num. 25.

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR 3 PRAT. 2  
EST. 1/6 No de CRD.

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE  
Rua Ruy Barbosa, 89  
Tel. Av. 2536

**OLIO SPECIALE**  
dei  
**CASTELLI ROMANI**

Finissimo

è il rinomato

**VINO DEI CASTELLI ROMANI**

trovasi in vendita

**All'Emporio Roma**

AVENIDA S. JOAO N. 143

Telefono: Cidado 1991

**CALZOLAI**

Usate la tinta di cera per  
suola

**VANDA**



Marca Registrata

In vendita in tutte le case  
di cuoio.

**LABORATORIO CHIMI-  
CO E INDUSTRIAL**

CAIXA 3189

S. PAULO

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,  
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

11 Aprile - 25 Maggio - 11 Luglio - 28 Agosto 1926

**DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI**

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-  
tografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega  
d'arte e di moda — Barbiere e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-  
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in ca-  
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-  
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,  
pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** minue-  
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri  
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-  
na per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferrovie  
Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

SAN PAOLO  
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA  
TOILETTE INTIMA  
**SIGNORE**  
USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA  
QUOTIDIANA

**GYROL**

IN SCATOLE CON 20 CARTINE  
**DISINFETTANTE - DEODORANTE**

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero  
o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino,  
blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni — L'uso gior-  
naliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO  
e delle OVAIE

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE  
Premiato con medaglia d'oro all'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924

Ricostituente eroico del  
sangue e dei nervi

La nevrastenia, l'anemia,  
la debolezza irritabile gua-  
riscono radicalmente col

**GYNESAN**

che tonifica il cuore, rin-  
franca i nervi, dà buon ap-  
petito, digestione facile,  
sangue sano, carnagione  
fresca e colorita, forza, vi-  
gore, risolve la energia  
morale e la forza fisica,  
dando un bellissimo as-  
petto.

ANCHE UN SOLO VETRO  
PRODUCE UN EFFETTO  
MERAVIGLIOSO

IN TUTTE LE BUONE  
FARMACIE.

**"BARATAS?," Usate il "PO' AZUL,"**



# IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**  
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di **José Napoli & Cia.** — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

## Auguri Pasquali

Ai medici, ai chirurghi, ai cavadenti,  
Peste, bronchiti, tosse e operazioni:  
Processi agli avvocati ed ai clienti  
Grosse parcelle, tasse e citazioni.

Fattacci pei giornali ed argomenti,  
Agli inquilini aumenti di pigioni,  
Crocì di cavalier per i saccenti  
Ed agli oziosi sogni ed illusioni.

Rime a Zampedri (1), fama ai letterati,  
Grandi onori a chi mostrasi piu' ardito  
E paga tripla ai poveri impiegati.

Per completare infine il buon servizio,  
Auguro alle zitelle un buon marito,  
E a te, o De Rocchi, il dente del giudizio. (2)

PROF. C. G.

- (1) (N. d. R.) — Per carità gli avanzano quelle che ha!  
(2) Protestiamo: ne ha da rivendere.

## L'ETERNA MODA FEMMINILE

Viste e considerate le proteste  
Che la moda attual solleva in giro,  
Perché persino le signore oneste,  
Mostran nuda la sede del respiro,  
Per diseutere un po' si sono uniti  
Una mezza dozzina di mariti.

L'un dicea: — E' immoral la moda invero!  
Se avessi preveduto che mia moglie  
Avrebbe, un giorno, esposto al mondo intero  
E gambe, e braccia e spalle, ahì, tanto spoglie,  
E il candore del seno saria seoperto,  
Sarei rimasto seapolo di ecrio.

Se, per poter mirare lo splendore  
Del suo corpo scolpito in marmo pario,  
Il permesso fatale del pudore  
Non era, a conti fatti, necessario,  
Non avrei quella vista sì gradita  
Pagata a lei con le eatene a vita.

Un altro disse: — No, non é per questo  
Che, contro l'attual moda immorale  
Che con tutte le mie forze ora protesto.

Se il bello agli occhi appar, che c'è di male?  
Ma chi può sopportar a ciglio asciutto  
Una moda che seopre ciò ch'è brutto?

\* \* \*

Mia moglie non é Venere! Ci manca!  
E' una cosuccia seialba, secca secca.  
Ha una ruvida pelle da pollanca  
E un naso adunco con la bocca becca.  
Dovrebbe star nascosta; e par che goda  
A seguire i capricci della moda!

\* \* \*

Che spetiaeolo, amici! Io gelo, io sudo  
Se con la nuova moda io me la sogno;  
Se, dalle sete, emerge il magno nudo  
Che m'appartiene, e assai me ne vergogno.  
Mi par che in piazza ognun mi segni a dito,  
Per dir: Quell'infelice é suo marito!

\* \* \*

Ora se quella é roba mia, domando  
Che resti chiusa e che sia riservato  
Solo a me lo spettacol miserando,  
Al qual m'ha condannato un duro fato.  
A me si lasci ber l'amara tazza,  
Ma le sventure mie non voglio in piazza.

\* \* \*

Bando duque alla moda che oggi impera,  
Di tanti tristi guai radice e fonte!  
Metta in voga una moda piu' severa,  
Vesti accollate almen fino alla fronte,  
Se ascoltar vuole la messa pasquale,  
E non passare per donna immorale. —

\* \* \*

Un terzo allora disse risoluto:  
— Tutte storie! La moda, oggi, é immorale,  
Non perché mostra ciò che va tenuto  
Celato sotto il tetto maritale:  
Si copra tutta e allunghi le sottane,  
Essa é immorale ed immoral rimane.

\* \* \*

Immoral sarà ognor la moda, s'aneo  
Le donne si vestisser come monache,  
E ascondessero il seno opimo e il fianco  
Entro prolisse nereggianti tonache:  
La sua immoralità non ha tramonti,  
E non sta nelle fogge, ma nei conti! —

**VERMOUTH  
MARTINI**  
di **MARTINI E ROSSI**  
PREFERITELO

## Telegrammi degli ultimi cinque minuti

### CHE CALCOLI!

Londra, 2 — I giornali tedeschi sono grandi elogi ad uno scienziato che ha potuto stabilire che un uomo normale pronuncia in un anno una media di 11 milioni e 800 mila parole.

Non riuscirà, però, mai a stabilire quante parole pronunzia una donna!

### SMEMORATO!

Berlino, 2 — E' stato condannato ad un anno di carcere certo Bak per bigamia.

Il Bak si era scusato dicendo che aveva contratto il secondo matrimonio, avendo dimenticato, durante il servizio militare, di essersi già sposato!

Toh! Dopo essersi sposato la prima volta, doveva farsi un nodo al fazzoletto!

### TUTTO AUMENTA!

Londra, 2 — Lo scienziato Millot ha pubblicato che la testa di Lloyd George è aumentata in questi ultimi anni di quasi sette millimetri e continua ancora ad aumentare.

Caldirotta, alla lettura di questo telegramma, deve aver detto:

— Io conosco delle teste che non aumentano più! Nemmeno con l'aiuto di Woronoff!

### IL COLPO DI LUNA

Nuova York, 2—Uno scienziato ha scoperto che, oltre al colpo di sole, è pericoloso anche il colpo di luna che può condurre alla pazzia.

Deve essere vero, perché ieri un mio amico mi diceva:

— Dopo la luna di miele, mia moglie mi fa impazzire!

### UN DIGIUNO CARO!

Madrid, 2 — La signora Baranda, in seguito ad una malattia gastrica, non mangia e non beve da quattro anni.

Il marito ha speso molti danari per farla curare da tutte le celebrità mediche, ma senza risultato.

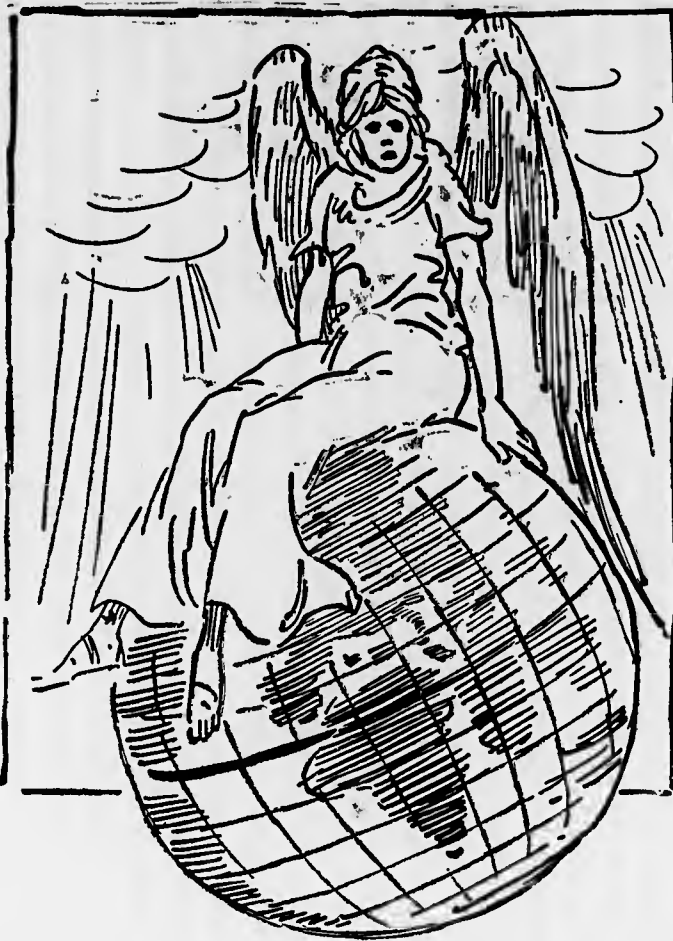
Quel povero marito dev'essere disperato, pensando:

## UTEROGENOL

PODEROSO MEDICAMENTO CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE.

(A. D. N. S. P. n. 990 — 11-8-919).

## TEMPI BIRBONI



La Pace — Tutti parlano di me; ma nessuno mi vuole!

— In quattro anni di digiuno, mi ha mangiato un patrimonio!

### TORNA ALLE SCENE

Leningrado, 2 — La ballerina Lopocowa, sposatasi recentemente con un professore di economia, tornerà presto alle scene.

Ecco un matrimonio ideale: qu'è la moglie in ballo!

### CHE FIGLIO!

Marsiglia, 2 — Un tenore di operetta è stato picchiato dal figlio al quale aveva negato dei soldi.

Che figlio... d'un cane!

### LA RISORSA DEI GENERI

Nuova York, 2 — Una signora anziana, assistendo ad una film comica, fu presa da un riso così convulso che ne morì.

E' facile immaginare che, dopo aver letto questa notizia, il genero si farà un dovere di dire alla sua... cara suocera:

— C'è questa sera, al Cine Avenida, una film comica. Vi voglio far divertire; vi ci porterò!

## Al Polo, al Polo!

### MA DI CHI E'?

(Nostra corrispondenza particolare)

ROMA, (S.) — Mentre si torna a parlare del viaggio al Polo, per l'imminente spedizione col "Norske", è sorta una grave questione internazionale.

L'Inghilterra, prima ancora di aver sentito nominare il Polo, affermò risolutamente:

— E' mio!

Ed ha spiegato il perché in questo modo: il Polo è necessario alla sicurezza dell'Inghilterra perché l'Inghilterra è un'isola.

Essendo un'isola ha bisogno di poter dominare il mare, per ragione di rifornimenti. Ora al Polo, per quanto si afferma c'è il mare. Perciò esso spetta senz'altro all'Inghilterra. Se poi, invece che il mare, al Polo ci fosse la terra, la cosa non

muterebbe perché, anche a quella terra si dovrebbe andare attraverso il mare...

La Francia però non accettò il punto di vista dell'Inghilterra e dichiarò:

— Il Polo è mio. Mio perché altrimenti sarebbe di una altra nazione. Ora se il Polo fosse di un'altra nazione l'equilibrio europeo sarebbe sconvolto, e la Francia non può permetterlo. Se il Polo fosse attribuito a un'altra nazione si verrebbe indirettamente a favorire la Germania che, malgrado i trattati, si sta armando e si prepara a una nuova guerra. Per evitare questa guerra è necessario che al Polo sventolino i tre colori francesi.

Gli Stati Uniti hanno subito obbietto:

— Niente affatto! Il Polo è nostro. Tanto più che se anche fosse di un'altra nazione, poiché noi alle altre nazioni abbiamo prestato miliardi di dollari, avremo sempre il diritto di porre un'ipoteca sulla proprietà di questa qualsiasi nazione debitrice.

La Germania si espresse con la consueta chiarezza di pensiero.

— Il Polo non deve essere di nessuno. Non dev'essere neppure tedesco. Noi siamo o ra fautori del diritto delle genti ad essere libere. E' vero che al Polo non ci sono abitanti. Ma ci andranno certo dei tedeschi, e perciò avranno diritto di vivere indipendenti attorno alla bandiera tedesca liberamente innalzata senza essere schiacciati dal tallone della Francia o della Gran Bretagna.

La Norvegia ha detto:

— Tutte balle! Il Polo è mio, perché Amundsen è norvegese. Ora Amundsen non è ancora arrivato al Polo, ma è dietro ad andarci. Perciò, con lui, è dietro ad andarci la Norvegia, e nessuno potrà impedirle, nemmeno con la forza, di continuare ad essere dietro ad andarci.

Le cose sono a questo punto, e sull'orizzonte si disegna la minaccia di complicazioni grosse. Non solo all'estero, ma anche nell'interno del Polo. I polini, che si dividono in due categorie: gli orsi bianchi e le foche marine, si astengono ora dal pagare le tasse perché non sanno a quale nazione le devono pagare. Perciò mancando ogni disponibilità di fondi nell'erario polare, al Polo manca la luce, e l'acqua potabile, e i tramvai sono fermi.

CAPPELLI

DI CINE PER SIGNORE NELLA FABBRICA

Lacapria  
AVVA BRIGIO LANTONIO 10.

## MUSICA ITALIANA !

Gli austriaci italofoibi, per la questione del Brennero, hanno messo la sordina ai loro sfoghi contro l'Italia.

(Dal giornali)



— ... Non passa lo straniero! Bella musica, questa del Piave, non è vero?  
— Sì; ma me l'avete suonata troppe volte.

— Per un motivo molto semplice.

— E sarebbe?

— Ormai è inutile! C'è adesso un libello, il Trombone, che mi ha sostituito molto efficacemente. Io non mi sono mai complaciuto, come lui, a denigrare tanto gli italiani! Che sono — dice lui — una massa di disonesti, di turfant, di pederasta! Tutti; e specialmente le autorità italiane. Hal visto l'ultimo numero?

C'è anche un maeacco che fa un gesto immondo sopra un'autorità consolare. Ecco: lo fino a quel punto non sono mai arrivato.

E di fronte a queste cose cosa vuoi che lo scriva? Mi contendo di vederle e, come tutti coloro che non amano gli italiani, a fregarli le mani!

E se n'andò.

### Le solite... buffonate telegrafiche

ROMA 20, ore 4 — Il Conte di Bergolo è moribondo, cavallo e si trova in fin di vita.

ROMA, ore 4 e 5 — Il Conte di Bergolo è moribondo. ROMA, ore 4 e 10 — ... è in pericolo di vita per una caduta da cavallo.

ROMA, ore 4 e 15 — Lo stato del Conte NON E' SERIO (come i telegrammi!) N. d. R.

ROMA, ore 4 e 20 — Il marito della Principessa Jolanda, non offre timori.

ROMA, ore 4 e 25 — Non è stato nulla. Si tratta di una piccola scalfittura all'unguella del dito mignolo del piede destro della gamba sinistra.

\*\*\*

E dire che si paga un giornale per leggere di questa... roba!

Il Piccolo poi si lamenta che la stampa non ha la diffusione che si merita!

### Barbe!

Vi sono varie foggie di barbe:

— Barba all'Assalonne: prof. Martelli.

— Barba-bietola: Stro.

— Barba-Bien: il tenente del Jardim America.

— Barba-gianni: i sovvenzionatori della Tribuna.

## Pensieri campionari

(Fin Occhio di Pernice)

Io voglio cantare la Fiera che si nomina Campionaria, i mobili, gli automobili, i vini, la moda, i concimi chimici e la sezzone casearia.

La mia Ode è grande, magnifica, costrutta in cemento armato di Portland.

Venghino, signori commercianti: ogni strofa è un bellissimo stand,

ove si possono esporre tutte le ultime novità,

ed ogni verso è uno spazio disponibile per la pubblicità.

Fin Occhi.

\*\*\*

Io non canterò; esporrò i miei discorsi conviviali.

Caldi Rola.

\*\*\*

Il mio dovere è di esporre una cosa che manca a San Paolo: il manuale del Perfetto Festeiro.

Ser Piero.

Presto faremo la mostra Campionaria.

Ecco una bella occasione per far figurare i miei pittoreschi Comunicati!

Muni Fico.

\*\*\*

Guai se nella Fiera Campionaria non trovasse posto la raccolta dei miei articoli del Cambui, che sono il più bel parto della mia vita!

T. Rippa.

\*\*\*

Nel salone dell'Arte il primo posto sarà riservato ai miei busti del Duce. Terracotte bronzate: 500\$ l'una! Più "barate" di così!...

Stro.

### Il libro dei perché

— Per me il più grand'uomo del mondo è stato Cristoforo Colombo!

— Perché ha scoperto un nuovo mondo?

— No; perché è riuscito a fare star dritto un uovo pasquale!

### Toh! Chi si vede!

PARLANDO CON JUO' BANANERE

Da tanto tempo non lo vedevamo più: né leggevamo più quei suoi leggiadri capolavori di barbagiannate dirette a vilipendere gli italiani.

Che cos'era successo?

Risavito? Preso dal rimorso? Lontano da S. Paulo?

Ma ieri ci siamo imbattuti con lui alla Posta; e non siamo stati capaci di vincere la nostra curiosità di conoscere il perché del suo silenzio.

— Toh! Juó Bananere! Come Tornato a S. Paulo?

— Non me ne sono mai andato!

— E come mai non ti scagli più contro gli italiani?

## DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-2

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

## Uova e frittate pasquali

— E' ormai definitivamente accertato che anche quest'anno la Santa Pasqua (che non sia di "Risurrezione", poco monta) cade di Domenica. Crediamo fermamente che nemmeno l'United Press, e i solerti corrispondenti romani del Piccolo e del Fanfulla siano in grado di smentirci.

— Dopo la Pasqua, si avrà il Pasquone e la Pasquetta nell'ora e nel luogo da destinarsi. Sarà celebrata con particolare solennità da tutti i Pasquali. Questa notizia merita conferma.

— In omaggio a Cristo risorto, è sospesa la caccia spietata ai topi, ai "bicheiros", ai giuocatori clandestini e agli spacciatori di latte annacquato.

— Su parecchie casse-forti, vuotate durante l'anno, domani sarà solennemente inaugurata una lapide in marmo di Carrara, con l'epigrafe, dettata dal prof. cav. Bis:

"Resurrexit, non est hic".

— Fra i pochissimi privilegiati, candidati alla "Risurrezione", non sono inclusi inquilini, i morti vivi e i frodatori delle feste di Piedigrotta.

— Poche frittate pasquali quest'anno, perché troppe uova sono state rotte nei panieri pubblici e privati.

— Di agnelli non parliamo: son diventati tutti lupi!

— Tuttavia, rispettando le regole della buona usanza, il "Pasquino", che è uno dei parenti più prossimi della Pasqua, anzi per essere più precisi, è suo nipote materno per parte di Adamo, augura la buona Pasqua anche... agli chauffeurs e ai padroni di casa.

## 5 Scappati

Sono scappati del manicomio di Juquery 5 pazzi!

Il direttore del manicomio ha comunicato ai giornali i seguenti connotati dei fuggitivi:

**DUE POETI** — L'uno è veneto; l'altro è romano. L'uno è di mezza età, l'altro è di età matura. Tutte e due sono ambiziosi; e uno vuol essere... più poeta dell'altro! Camminano contando con le dita le sillabe del loro verso. Sono innocui!

**Prof. Dr. G. MELIS**  
OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

## IL BURATTINAIO



La Colonia — Come? Proprio lui?

**UN GIORNALISTA** — Alto; robusto; colorito olivastro; segni particolari: porta gli orecchini! Ha i piedi un po' lunghi! Odia le fotografie; ama le caricature; adora le insolenze; non ha amici! E' ombroso; e ritiene che tutti i pascoli sono suoi. Odia tutti coloro che vogliono pascolare nei campi che sono "devoluti" e sostiene che il sole nasce solo per lui. E' mezzo pericoloso!

**UNO SCULTORE** — Ha un tic nervoso; strizza l'occhio come le ragazze allegre quando vedono passare un "coronel". Ha l'ambizione di fare il direttore di giornali; ma non ha la stoffa né del direttore, né dell'amministratore.

Si fa chiamare professore; e qualche volta anche avvocato!

Non ne azzecca una; nemmeno quando fa il suo mestiere di scultore e vuol vendere le sue statue raffiguranti il Duce a 500\$... la dozzina! Ha una caratteristica: tacendo, gesticola come se parlasse!

**UNO SPIRITISTA** — Letterato; oratore; polemista. Piccolo; magro, segaligno.

Perde il suo tempo con lo spiritismo e non manca ad una di quelle sedute dove si domanda:

— Se sei uno sciocco, rispondi con un colpo; se sei un "bobo" rispondi con due colpi!

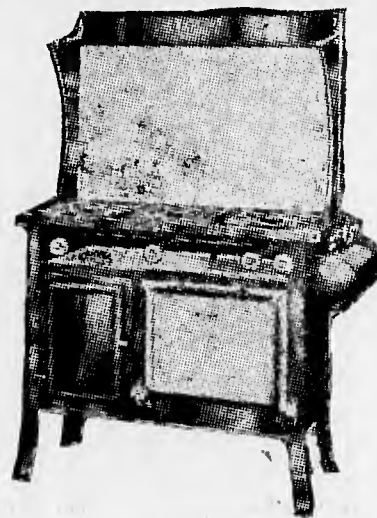
Odia una signora che gli ha dimostrato che il "bobo" è lui!

Il Munifico finanzia il Trombone perché insozzi la Colonia.  
(Voci in giro).

## L'IDEALE DI UNA FAMIGLIA

ECONOMICI

IGIENICI



N. 850

FOGONI, FORNELLI E LAMPADE A GAZOLINA  
Non producono cattivo odore — Economica e igiene della casa — Costano meno e producono maggior calore

VISITATE L'ESPOSIZIONE

dell'Agenzia Generale

**COZZO, ROMANO & Cia.**

R. Duque de Caxias 59 — Tel. Cid. 7318

C. Postal 2113

Sub-agenzie in tutte le principali città del Brasile  
In arrivo: col vapore "Southern Cross" il tipo 850 (con forno), fabbricato espressamente per  
L'UNICA AGENZIA DEL BRASILE

# LE NOTIZIE SENSAZIONALI

## ROTELLINI E MARTINELLI

### Comproprietarii del "Giornale d'Italia"

(DAL NOSTRO CORRISPONDENTE ROMANO)

ROMA, 2 (mattino) — Sono in grado di fornirvi una notizia, che è destinata a menare grande scalpore, e sulla autenticità della quale non si può sollevare alcun dubbio.

Il grand'uff. Martinelli, capo della grande ditta brasiliana Anonima Martinelli, e il commendatore Vitaliano Rotellini, comproprietario del "Fanfulla" di S. Paulo, hanno comperato diverse carature del "Giornale d'Italia". Non si conosce ancora l'ammontare delle somme impiegate nell'acquisto, ma si dice che si tratti di diversi milioni di lire.

Indagherò e vi telegraferò in giornata. Per festeggiare l'avvenimento Rotellini ha invitato numerosissimi amici ad una festa a Frascati.

Tutti i giornali si occupano di questa operazione e tessono larghi elogi ai due italo-brasiliani che tengono in alto onore la missione della stampa.

#### I PARTICOLARI DELL'OPERAZIONE

ROMA, 2 (pomeriggio) — Da indagini fatte presso persone, che sono in grado di sapere la verità, ho asodato che le carature del "Giornale d'Italia", comperate da Rotellini e da Martinelli, sono molte e che nella compera sono stati impiegati quattro milioni di lire: due milioni da parte di Martinelli e due milioni da parte di Rotellini. Martinelli ha pagato il 30 Marzo e credo che il versamento di Rotellini sia stato fatto, ieri, primo di Aprile.

#### ULTIMA ORA

ROMA, 2 (notte) — Va rettificata la notizia dell'acquisto delle carature del "Giornale d'Italia" da parte di Martinelli e Rotellini.

L'acquisto è stato fatto; ma sono stati impiegati, invece di quattro, soltanto due milioni di lire. Invece di due acquirenti, ve n'è uno solo: il grand'ufficiale Martinelli.

E' vero però che anche Rotellini voleva fare l'identica operazione di Martinelli; ma, all'ultimo momento, gli sono mancati 65 centesimi per completare i due milioni.

Sembra che fra i due italo-brasiliani vi sia stato questo dialogo:

— Caro Beppe, dobbiamo fare questa operazione insieme.  
— Caro Vitaliano, facciamola pure. Io sborso i miei due milioni e tu fai lostesso.

— Caro Beppe, in questo momento i soldi non li ho.  
— E allora aspetta!

— E se quando li avrò, non troverò piu' da comprare? Io ti faccio questa proposta: i miei due milioni mettili tu ed io ti firmo un vale come ho fatto nel 1908 quando ti ha comperato, in società con Poci, la Tribuna Italiana.

— No, no, carol  
— E allora facciamo un'altra cosa; tu sborsi due milioni e io vengo in società con te. Il milione che ti devo... oh Dio... che cos'è un milione?

— Oh! E' nulla! Ma tante grazie, non fumo!

### DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i piu' moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Elettività medica. — Uterosopia e elstoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. — Tel.: Cidade, 7696.

— Dalle 13 alle ore 18. —

## I PROGETTI DI ROTELLINI



— Sempre "caipora"!

## L'ACCIDIA

In fondo, che cosa ho cercato nel mondo? Soltanto un peccato: l'acedia. E c'è chi sogghigna, con molta perfidia, ch'io sono un contagio letale. O razza maligna, che faccio di male, vivendo nell'ozio, in questo negozio di carne e pensieri? E mentre la gente s'aggrappa, s'arrampica e strappa, chi un fiore a un vicino, chi un soldo al fratello, chi un sogno e un destino a questo ed a quello, io resto seduto a guardare la giostra degli altri, che furbi, che scaltri, si rubano le cose piu' care: la moglie, la fede, il mestiere, la gioia, il vestito e il piacere, e poi, senza un fil di decoro, s'ingannan fra loro, dicendo, con falso candore, che questa è la vita migliore. Ah, questa è la vita, signor!

Truffarsi a vivenda ogni giorno? Andare d'intorno, piantando tranelli e dolori? Ah, dunque, la vera esistenza

sarebbe, per voi, questo intrigo di forze in subbuglio? Ma bene! Ma bravi! E la scienza vi prende sul serio davvero? Ma allora non è meglio lo zero, lo zero spaccato dell'ozio? Lasciatemi in questo negozio di carne e pensieri banali o pazzi agitati! Dei sette peccati mortali, ben sei ve ne siete pigliati, mentr'io, senza alcuna perfidia, mi son riservato l'acedia, ch'è il solo peccato morale, per via che impedisce d'agire e quindi di fare del male.

### CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

#### Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Santa Catharina. — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. n.º 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina. — Telephone: Av. n.º 1087. — Consultorio: Rua Direita, 8-A — Sobrelaja Salas 14 e 16 — Das 2 às 6 horas Telephone: Central, 2387

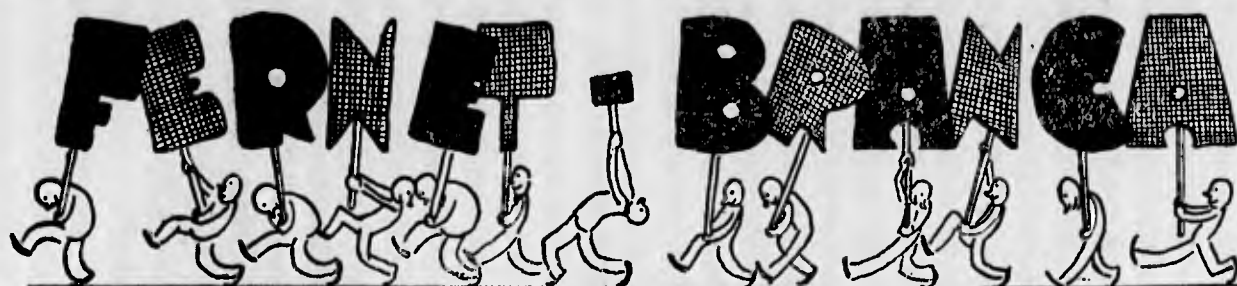
### Apparelho para Chá e Caffé

" " Jantar  
" " Lavatorio  
E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da

### CASA MIXTA

RUA S. CAETANO, 33



APERITIVO — DIGESTIVO — TONICO

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI.

### L'elogio funebre !

Il povero Stro, dopo essere stato allontanato in modo brusco dall'amministrazione della Tribuna del Deserto, continua a ricevere numerose attestazioni di affetto da parte dei nuovi amministratori.

L'ultima è un vero... elogio funebre!

Eccola:

"L'opera di riordinamento nella confusione del disordine riscontrato all'atto della presa di possesso da parte dell'Amministrazione, continua attivamente e sarà portata a termine nel più breve tempo possibile".

A parte quella ghiotta "confusione del disordine", bisogna riconoscere che il povero Stro è stato servito bene!

### SEMPRE "PRONTI"!

I finanziatori della "Tribuna" furono invitati a dare nuovi soldi.  
(Cronaca locale)



— Credi che questa volta risorgeranno?

— Sì! Risorgeranno per chiederci un'altra volta dei soldi!

## CON LE MOLLE

In un sonetto, pubblicato dal "Fanfulla", leggiamo:

"Sovente, quando sono a desinare, rimango a un tratto senza parola; il boccone mi fa groppo alla gola, mi prende il pianto, e smetto di mangiare." non solo; ma con l'anima sua "disconsolata" (sic!) l'autore vuole

"lasciar presto presto questo mondo".

"Presto, presto"? Eh via, un po' di calma. Non è prudente lasciar questo mondo e avventurarsi a un lungo viaggio a pancia vuota. Prendi almeno una costoletta ai ferri, bevi un goccio di Chianti Rosito, e poi...

Ma guardate un po' quale strana malinconia prende questo "disconsolato" poeta: vuol piangere, disperarsi e "andare nel Paradiso" nell'ora meno appropriata: quella del pranzo!

Lo stesso melanconico Poeta in un'altra "tenerissima lirica" — come vuol chiamarla il "Fanfulla" — prega la figliuola perché sogni la mamma morta e le faccia sapere

"che ci venga a trovare, qualche volta, sull'ora che andiamo a desinare". perché egli preparerà i piatti "delle grandi occasioni, ch'ella empia di tanto ingegnosi bocconi."

Noi ereditiamo di non passare per esagerati, se osiamo osservare modestamente che i

più efficaci ispiratori di questo "tenerissimo" poeta lirico sono i "piatti", specialmente quando son pieni di "tanto ingegnosi bocconi".

I titoli del "Fanfulla":  
Per star bene in salute  
Demenza paralitica  
o paralisi progressiva

Con questo po' po' di ben di Dio, c'è poco da star... allegri! E molto meno da "star bene in salute".

E parliamo di... Paulino Dia Feriardo di Camplnas. Volendo egli tessere le ben meritate lodi della brava banda campineira, scrive:

"Intanto comincio del registrare il successo riportato dal connazionale Francesco Masselli, proprietario della "Tessitura Inglese", la sartoria da cui uscì l'indovinatissima uniforme che ha incontrato la generale approvazione. Poiché, quello della ottima banda che ha svolto il programma con abilità ancor superiore di quella riconosciutagli abitualmente."

Non rileviamo quel "riconosciutagli" — che stona un poco, trattandosi di musica — e notiamo che per esaltare i giusti meriti di una banda, Paulino "incomincia col registrare il successo riportato dalla sartoria, da cui uscì l'indovinatissima uniforme". E se, putacaso, l'ottima banda si fosse presentata con una uniforme vecchia? — Insomma: il successo brillante si deve alla sartoria che fece l'uniforme, o alla banda che eseguì magistralmente uno scelto programma? — Noi riconosciamo lealmente che il merito va dato esclusivamente all'infaticabile Paulino, che — "modestia a parte" — fra le tante cariche, occupa anche quella di Presidente Pro-Italo.

Nella cronaca sportiva del Sor Ulisse del "Fanfulla": "ma il Tizon, nostro favorito, è un cavallo di ferro..."

Conoscevamo i cavalli di bronzo della Fontana Monumentale di Brizzolara; conoscevamo i cavalli di legno delle giostre; ma non conoscevamo ancora i cavalli di ferro!

Grazie, Sor Ulisse, che hai ridotto le proporzioni della nostra ignoranza!

Un biglietto di visita:

TALE DEI TALI  
proprietario delle case di  
rue da Mooca

n....; n....; n....; ecc. ecc.

E c'è chi sostiene che la ricchezza uccide la cafonaggine! No, no!

OFFICINA  
BALILLA

— dei —

Fratelli Barisotti

SPECIALITÀ IN BROC-  
CINI E ALTRI ARTICOLI.  
LI. — CARROZZERIA DI  
AUTO — PITTURA E  
MECCANICA.

R. Oscar Horta, 19-21

S. PAULO

DR. ANGELO ROMOLO  
DE MASI

delle Cliniche di Pisa  
e Padova

Malattie della pelle, vene-  
ree e sifilitiche — Malat-  
tie delle Signore — Vie  
urinarie.

Gabinetto moderno e completo  
per Cistoscopia — Uretroscopia  
— Elettrolisi medica —  
Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu,  
48 - 2.º andar — Telef.: Cida-  
de 2988 — Dalle 10 - 12  
e dalle 2 - 4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente  
per Signore)

## TEATRI

### La Compagnia Weiss al Sant'Anna

Da pochi giorni la Compagnia d'Operette di Clara Weiss (la Compagnia è di Clara Weiss, non le operette...) sta lavorando al S. Anna.

Al suoi spettacoli è sempre accorso un pubblico numerosissimo; gli applausi non sono eccessivamente calorosi.

Il lavoro in cartellone del debutto è "L'Orloff", 3 atti, libretto di Mariska, musica di Granichstatten (salute!!!).

Lui, il principe di Russia Alessandro nonché Alessandro, scampato al furore balcevico, è in America ove fa l'operale presso una fabbrica di automobili i cui due proprietari sono innamorati di lei, la ballerina Nadja, anche russa, la quale ama lui che a sua volta ama lei.

Fin qui niente di straordinario: però bisogna ricordare che il principe potrebbe fare il milionario se vendesse il prodigioso diamante "Orloff", cosa che però non vuol fare perché "Orloff" è una tradizione di famiglia. Ma guarda un po'!!!

Lui e lei si baciano molto e allora i due proprietari della fabbrica danno una festa alla quale invitano l'operale-principe (nessuno sa che è principe) per fargli fare brutta figura e di conseguenza fargli perdere il cuore e lo sperato resto di Nadja.

Ma Alessandro è un "bleho" e mette tutti nel sacco. Poi lui e lei litigano senza che se ne capisca il perché: lui butta il diamante in faccia a lei che fa un po' di "fita" e poi svenisce.

Al 3.º atto lui e lei (ma indovinate dunque o lettori!) lui e lei — attenti alla prodigiosa novità!! — fanno la pace, tornano a baciarsi e si sposano.

### Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Internista e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

## RESURREZIONE?

Si fanno grandi sforzi per far risorgere la "Tribuna".  
(Cronaca coloniale)



Un lettore — Risorgere? Nemmeno con l'aiuto di Woro. noff!

Come si nota, l'argomento dell'operetta è di una originalità... senza confronto!

La musica: un minestrone. C'è dentro di tutto: roba buona, molto buona, roba cattiva, così così e molto cattiva.

C'è perfino un jazz-band che suona subito dopo l'esecuzione di un minuetto!

Che faccia di Granit... chstatten, quell'autore! E che uomo fortunato...

Il montaggio ottimo. Belle coriste. Gambe magnifiche. Il resto in proporzione.

Clara Weiss sempre graziosa: meno volume di voce, ma più volume... metafisico.

Gina Bianchi, 2.ª "soubrette", canta, cioè no, sensate. miagola male, ma è fatta stupidamente e ci tiene a mostrare la sua plastica.

Il tenore Agnoletti, nonché Cavaliere, è l'uomo dalla faccia feroce specialmente quando bela "Io... un ladro!!!"

Brrr... Canta bene nonostante il catarro (pastiglie Valda, cavaliere!) e balla bene.

Gargano, il comico, balla a perfezione. Ha però delle trovate rancide, ranciduele...

Bracony: sempre lui.

Luigi della Guardia: il successore. Harità garantita e irrefrenabile.

Miselli: oh Dio! Miselli in una parte... drammatica, come fa ridere malgrado il suo barbone!

La migliore "macchietta" della Compagnia: il direttore d'orchestra...

Fra le "2.ª figure" abbiamo notato un giovanottino così grazioso grazioso e così... vuoto! Ma dove l'han pescato quello lì?

L'argentinieggiante Amoroso, pardon: Amorós, fa l'amministratore.

E come amministratore è un tenore insuperabile.

Una di Gina Bianchi: "Voglio che mi dicete..." — Ma sì! diceteglielo!

Una di Clara: "Sì, sono svenita!" Poverina...

Mimosa, la 1.ª corista, quella della Lidelba, continua a darsi delle arie... Manco fosse Giselda Morosini!...

Un consiglio: andate al S. Anna se non altro per ammirare il "Sor Ulisse" — quello dei cavalli — in veste di "critico" teatrale...

E' uno spettacolo divertente sentirlo mescolare il gorgo te sentirlo mescolare il gergo quante, insegnatogli da Pandelò!

?

La signora Sara Castar del Massachussets, d'anni 84, ha chiesto il divorzio dal marito settantaquattrenne. A chi le ha chiesto la ragione ricondita di questa sua decisione ha risposto:

— Mi son fatta tagliare i capelli e voglio toccar con mano, ancora una volta, la luna di miele.

## SCONCEZZE!

Occupandosi della sentenza pronunziata contro gli uccisori del deputato Matteotti, il giornale la "Patria degli Italiani" di Rio ha scritto tali sconcezze che hanno destato, in tutti coloro che le hanno lette, un senso di nausea.

La più grossa sconcezza è stata questa: Matteotti è una carogna sanguinante!

E subito dopo quest'altra:

Tra le figure più abbette di questo nostro meraviglioso risorgimento fu Giacomo Matteotti: non già socialista, ma filo-austriaco; non combattente d'un ideale d'umanità, ma speculatore volgare del suo ingegno e dei suoi mezzi, a distruggere la nazionalità per acquistare fama e quattrini.

A parte le menzogne, nessun rispetto per un morto!

Neppur la pietà per un delitto che ha commosso tanta gente!

Nulla — soltanto il livore della politica!

Come c'è da vergognarsi che la stampa sia caduta così in basso!



## Olivetti

che esistono nel mondo dimostrano la qualità ed i vantaggi di questa macchina.

Compassi & Camin  
RUA DIREITA, 47

S. PAULO

Officina con meccanici della fabbrica Olivetti per riforme e riparazioni. Stock completo dei pezzi di ricambio.

Cataloghi e dimostrazioni gratis a richiesta.

Vendite a vista e a rate mensili.

## IL PIU' BELL'UOVO PASQUALE!

La querela di Rocchetti contro Cimatti è finita in un'assoluzione.  
(Cronaca cittadina)



Cimatti — Non c'è che dire! E' stato un bell'novo!

## Curiosità e scoperte

Quanti topl sono in S. Paolo? — (Signori lettori, non vi meravigliate della strana domanda, perché la risposta ve la dà il "Fanfulla") — In S. Paolo vi sono circa 5 milioni di topl, almeno come risulta dai registri dello Stato Civile, e ognuno consuma 10\$ annui. La città di S. Paolo conta circa ottocento mila abitanti; dunque in media ognuno di noi deve avere in casa poco meno di sei topl e mezzo, con la relativa spesa di 65\$ annui.

Su l'autorità del "Fanfulla", permettetemi un'ipotesi: noi in casa siamo in sette persone: dunque io, presumibilmente, devo alloggiare circa quarantaquattro topl.

Non ridete, che il panno non è calato. Se il "Fanfulla"

è bravo in fatto di statistiche, e crede "tener lo vanto" nella tiratura e nei "fuos", noi del "Pasquino" non scherziamo.

Da accurate indagini, fatte di notte e di giorno, dai nostri reporters paulistani, se non più solerti di quelli romani, certo più pazienti e meno retribuiti, abbiamo appurato che fino a mezza notte sul sabato Santo, esistono in S. Paolo (e chi non lo credesse può a suo bell'agio controllarlo):

— Burri (contate i redattori del "Fanfulla")

— Asini di razza pura (Idem, Idem del "Trombone")

— Iene (Idem, Idem i padri di casa, i rigattieri, eee.)

— Leoni (Idem Idem i chauffeurs)

— Pulci — pulex irritans (Idem, Idem i poeti, i letterati, i creditori e gli amici).

— Cani e gatti (Idem, Idem i giornalisti)

— Mosehe (Idem, Idem le moglie, le suocere, le serve e quelli che non si fan passare la mosca sul naso).

— Baratte (Informazioni presso la Novatherapia Italo-Brasileira)

— Oziosi (Idem, Idem la Tribuna).

— Formiche — (Numera stellas)

— "Blehos diversos" (Aprite i rubinetti dell'acqua)

In tutto circa trecentaquantun trilloni e... rotti. E' chiaro. Ciò posto, si domanda: 1.º Quanti ne devo alloggiare io in casa mia? — 2.º Quale sarà la mia quota globale? Per favore, fatemi voi il calcolo, e non fatemelo sapere, che io non ho proprio tempo d'impazzirmi, né voglia di pagare le spese degli altri. Ma tenete ben presente che io ho solo due stanze... complete, e un piccolo corridoio oscuro, occupato dalla serva e dal pappagallo, e non pago la "venda" dal mese di Gennaio.

## BAGGIANATE!

Nel Fanfulla del 30 Marzo si è letto:

"Il duca d'Orleans nacque a Twickenham in Inghilterra, il 6 febbraio del 1879.

Fu educato in Francia, ove andò col padre nel 1871".

Nato nel 79; andato a Parigi nel... 71!

Non capita di leggere tutti i giorni che uno vada in un paese... prima di nascere!

\*\*\*

Pubblicato nel Fanfulla di lunedì scorso:

"Settimana Santa — le chiese sembrano assumere una aria più grave e più contrita..."

## Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N. 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação 155-A — Tel.: Cid. 468.

Che le chiese abbiano commesso del peccati, per assumere un'aria... più contrita?

\*\*\*

Nella rubrica "Il Tempo" della Tribuna del Deserto, di mercoledì scorso, si è letto: — "Pioggia in 24 ore; pioggia verginosa".

Petrolini direbbe:

— Più "bobos" di così minore!

## DR. ALFIO GRASSI

Vite urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlinico ed Ospedale Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozze). — Telefono: Avenida, 145. — OHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

PER CURARE REUMATISMO E QUALUNQUE DOLORE USATE L'IMPIASTRO PHENIX PRESCRITTO DA TUTTI I MEDICI

## Grande Liquidazione della "JOALHERIA A CONFIANÇA" DI PASTORE IRMÃOS

— RUA GENERAL CARNEIRO, 71 —

CAMBIO ALTO — PREZZI BASSI

PREZZI DI ALCUNI ARTICOLI IN LIQUIDAZIONE:

|                                                      |     |          |
|------------------------------------------------------|-----|----------|
| Orologi di niche                                     | Rs. | 12\$000  |
| Svegli garantite                                     | Rs. | 12\$000  |
| Orologi da parete (con 8 giorni di corda)            | Rs. | 70\$000  |
| Wistmister, 8 martelli                               | Rs. | 230\$000 |
| Servizio di lavatolo 8 pezzi metallo bianco inalter. | Rs. | 195\$000 |
| Centri da tavola, fin da                             | Rs. | 48\$000  |
| Giardiniere, fin da                                  | Rs. | 50\$000  |
| Porta liquori, fin da                                | Rs. | 40\$000  |
| Bomboniere finissime, fin da                         | Rs. | 27\$000  |

E moltissimi altri articoli arrivati dalla Germania, Italia, Francia e Nord America che verranno venduti sotto il prezzo di costo.

Unico scopo della liquidazione è per eliminare il nostro abbondante "stock". Approfittate, è solo per pochi giorni ancora!!

OGNI CLIENTE HA DIRITTO AD UN FINISSIMO REGALO!!!

## PER UNA CROCE!



— Ma che cos'è stato?

— Un'arrabbiatura! Hanno fatto cavallere il marito della mia comadre; e a mio marito, che gli la promettono sempre la croce, niente!

## PER LA RESURREZIONE DELLA "DANTE"!

Un professore di ballo ha visitato la "Dante".

(Cronaca locale)



**Il professore** — Eppure, secondo me, sarebbe facile far risorgere la "Dante".

**Il presidente** — In che modo?

**Il professore** — Aprendovi una scuola di ballo!

## PASQUINO MONDANO

### RESURREZIONE

Se non erriamo la Santa Pasqua è, o dovrebbe essere, la festa della pace. Tuttavia a noi non sembra che la pace, povera eterna viandante, pellegrina errabonda senza casa e senza ristoro, possa vantarsi di avere una festa. La festa, purtroppo, la fanno a lei.

Ma non bisogna disperare: ciò che sembra impossibile oggi, può essere un fatto compiuto domani. Ecco perché noi, malgrado la realtà presente, osiamo augurare all'umanità che, con Cristo, risorga la pace. Se non proprio la pace internazionale — perché esiste una società delle nazioni che sembra far nascere qualche terribile conflitto — noi vogliamo, anche per essere più modesti, sperare nella pace degli animi. Troppo bellicosi sono gli uomini e, se ci si mettono, anche le donne. Gli ottimisti dicono che tutto procede nel miglior dei modi: ma a noi sembra che non appena due persone si accorgono di non avere la stessa opinione su di un determinato argomento, le cose procedano, non nei migliori dei modi, ma a suon di cazzotti. Ciò dimostra che non siamo prossimi a quella auspicata smobilitazione degli animi che si ostina a soprav-

effettuata smobilitazione guerresca.

Auguriamo dunque che la Pasqua 1926 calmi i bollenti spiriti e ridoni all'umanità quell'equilibrio che è indispensabile perché gli uomini possano chiamarsi veramente fratelli.

\*

### MARIO DE MURTAS

Trovati da qualche giorno a S. Paulo il pittore Mario De Murtas che, due anni fa, ci regalò degli splendidi cartoni per il nostro Pasquino.

Il De Murtas ha dato un momentaneo addio all'arte e si è stabilito a Rio dove rappresenta una importante ditta importatrice di marmi. Ma, poiché egli è sempre innamorato della sua arte, nei ritagli di tempo che ha liberi, dipinge delle deliziose tele, raffiguranti in particolar modo teste di donne o di bambini; che figurano nelle mostre d'arte di Rio e che suscitano sempre, con l'ammirazione del pubblico, i consensi più spontanei della critica.

\*

### OTTIMA OCCASIONE

per le massaie che vogliano provvedere le loro cucine di fornelli igienici ed economici, importati dai signori Cozzo, Romano di O. Possano, nella prossima settimana visitare l'esposizione a Rua Duque de Caxias, 59.

\*

### IL DR. MATHEUS

SANTA MARIA, di ritorno dagli Stati Uniti, ha aperto, a Praça da Republica, 15, il suo consultorio dotato di tutti i moderni apparecchi per l'elettrocità medica, raggi ultra-violetti, diatermia, oretroscopia e cistoscopia.

Siamo lieti di aggiungere il

nome di questo giovane professionista, alla cletta schiera dei valorosi medici di S. Paulo.

\*

### ALLA LEGA LOMBARDA

Questa sera, nell'elegante saione della Lega Lombarda, avrà luogo un attraente trattamento drammatico danzante.

La serata si chiuderà con il sorteggio di una tombola con ricchi premi.

\*

### UN APPELLO PATRIOTTICO

Il cav. uff. Francesco De Vito ha lanciato un caldo appello ai membri della florida collettività del Ciento, che risiede a S. Paulo, allo scopo di raccogliere i fondi necessari per poter migliorare le condizioni di quella graziosa cittadina che è S. Maria di Castelliabate.

Indubbiamente i numerosi clientini di S. Paulo risponderanno con entusiasmo all'appello che ha un così nobile scopo.

\*

### PRO "FANCIULLO D'ITALIA"

Trovati a S. Paulo il capitano cav. Fabio Buccelli che si dedicherà ad un'attiva propaganda per raccogliere dei fondi in pro dell'istituzione "Il Fanciullo d'Italia", benefico ente che ha sede in Milano.

Nella prossima settimana il capitano Buccelli terrà una conferenza con proiezioni luminose.

\*

### VERSO LA PATRIA

Dopodomani partiranno per l'Italia i signori Giuseppe e Salvatore Murino, proprietari dell'importante ditta: Casa Autopiano.

Auguri.

\*

### QUINTO MOROSI

Vittima di un male ribelle ad ogni cura si è spento, lunedì scorso, all'ospedale Umberto I, il valoroso reduce di guerra sig. Quinto Morosi.

Ai funerali intervenne una larga rappresentanza dei soci della Reduci di Guerra e numerosi amici e conoscenti dell'estinto.

Alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

\*

### BANCA POPOLARE ITALIANA.

Per festeggiare il primo anniversario della fondazione e la brillante chiusura del primo anno di esercizio dell'Istituto, la Direzione della Banca Popolare Italiana ha offerto, domenica scorsa, ai suoi funzionari ed impiegati una festa campestre con picnic a Vila Queiroz sulla strada della Cantareira.

La riunione fu improntata alla più cordiale fertilità e lasciò in tutti gli intervenuti un simpatico ricordo.

### UN'ONORIFICENZA

Il prof. Luigi Lievore, fondatore dell'Istituto Lievore dove, da più di vent'anni, viene impartita, con alto senso di patriottismo, l'istruzione e l'educazione ai figli degli italiani, è stato recentemente insignito della croce di cavaliere della Corona d'Italia.

Le nostre cordiali felicitazioni.

\*

### PER LE FESTE DI PASQUA

Bisogna che i buongustai prendano nota del negozio di Carani — rua Anhangabahu n. 20 — dove troveranno i più squisiti cappelletti, i più gustosi ravioli e la più deliziosa pasta all'uovo.

\*

### COMMENDATORE SECCHI

Ha compiuto un altro anno della sua florida ed attiva esistenza il commendatore Enrico Secchi, che si può considerare il decano della colonia italiana di S. Paulo.

Ai tanti auguri pervenuti dai suoi amici ed ammiratori, aggiungiamo, di buon grado, i nostri che sono sincerissimi.

\*

### UN LUTTO

Al sig. Federico Gambaro, socio della cospicua ditta Simonini, Gambaro & Cia., è pervenuta da S. Filii, provincia di Cosenza, la triste notizia della morte del fratello sig. Francesco Gambaro che risiedette molti anni in S. Paulo conquistando larghe amicizie e salda estimazione per la bontà dell'anima, per le sue geniali intraprendenze e per la sincerità e per la saldezza del suo patriottismo.

Prendono il lutto, oltre il fratello sig. Federico Gambaro, i figliuoli dell'estinto signori Davide ed Irg. Giocondo, qui residenti, ed i cognati signori Salvatore e Luigi Lo Gelso e la signora D. Francesca Lo Gelso Medici.

A tutti questi nostri distinti connazionali le nostre condoglianze.

\*

### ROTISSERIE "ITALIA"

Alla presenza di distinte personalità della politica, dell'arte e del giornalismo si è inaugurato il nuovo salone della "Rotisserie Italia", che è stato ammirato per le belle decorazioni improntate a buon gusto e per la signorilità dell'arredamento.

Con questa innovazione la "Rotisserie Italia" si mette all'avanguardia dei migliori e più eleganti ristoranti cittadini; rallegramenti ed auguri ai proprietari signori Cresti e Viseonti.

\*\*\*

### O BORDADO MODERNO.

E' una delle più utili e moderne pubblicazioni della Impresa Lila. Contiene eleganti e ricchi disegni per ricami e lavori femminili.

### MALATTIE INFANTILI Dr. JOSE' GUGLIELMO

Clinica medico-chirurgica  
Cons.: Rua Major Diogo, 12  
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726  
vivere alla ormai lontana ed

# VITA SPORTIVA

## CAZZOTTI

Chi le buscherà?

### Spalla o Firpo?

Signori. Ci trema la mano, il cuore e il resto, nel vergare queste poche ma sentite righe.

E' nell'aria un nervosismo insopportabile: è in tutti un'ansia spasmodica. Se non lo è fa lo stesso.

Stasera, in Buenos Ayres, Erminio Spalla affronterà Luiz Firpo.

Non vi sentite fremere d'entusiasmo e mancare di emozione?

Perché, badate bene, l'avvenimento è di importanza enorme! Si tratta, né più né meno, che dell'onore (pugilistico) dell'Italia e dell'Argentina. Capite? E che la "cosa" sia di somma importanza ve lo dice il tono solenne che stiamo usando.

Spalla o Firpo? Chi vincerà? Ecco l'atroce, la dilaniante, la sconquassante domanda che tutti si fanno e alla quale — purtroppo! — nessuno può dare una risposta prima del grandioso urto!

Se il Campione d'Europa è preparatissimo e possente, non meno lo è l'argentino "toro de las pampas".

I cazzotti dell'uno valgono quelli dell'altro. Ragion per cui ogni prognostico costituisce un rischio cui non vogliamo esporci.

Però se ci si chiede il nostro "palpite" non stentiamo a rispondere che abbiamo fede in Erminio Spalla. Quando, nel marzo del 1924, Erminio venne sconfitto, ben pochi furono i convinti della legittimità della sconfitta perché il K.O. dell'italiano era sembrato più una "fita" che una cosa vera. E perché al 10.º assalto, quando il "toro" andò a sbattere le corna (metaforiche, beninteso!) a terra, l'arbitro.

che era argentino, prima trovò il modo di dare a Spalla un solenne e lungo "elechetto" e quindi ebbe il modo di contare fino a 6 secondi che viceversa furono 18 tanto lentamente vennero scanditi.

Insomma, quella sconfitta non persuase neanche gli stessi argentini.

lontà nello scrivere con un tono serio che costituisce il maggior tormento della nostra vita.

Fate come noi: raccoglietevi: e, intimamente, fate una poderosissima "torcida" a favore del nostro Erminio.

Pregate. E ricordatevi che anche in Cielo (Dio ci perdoni!) sono quotatissime le preghiere dei lettori (e più ancora quelle degli abbonati) del "Pasquino". Con la quale vi preghiamo di non far tropelare la vostra "fifa" (se da questa siete attaccati...) e vi diciamo: arrivederci a sabato.

Tristi o lieti?

Mah!...

Evidentemente è una balla.

\*\*\*

L'allenatore sig. Merlo va col vento in poppa: cioè col vento in coda. Il suo ordine ai giocatori è stato così fissato: "Merlo io; ma non merlo voi..."

\*\*\*

Ettore che fa? Il "leone" a riposo. Aspetta che gli ricreano la giubba e gli artigil.

\*\*\*

E il bello si è che il Cav. Dittatore ci crede...

\*\*\*

Loschiavo, vulgo "malavita" (ma perché se è un così ottimo ragazzo?) è tornato agli allenamenti.

\*\*\*

Xingo, quello della benzina, dice: "Um fundo a mais..."

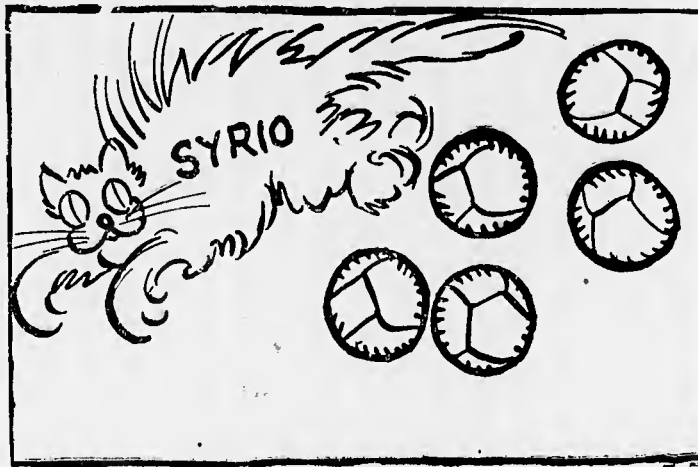
\*\*\*

Sono esaurite le munizioni. Il bombardamento verrà ripreso sabato.

### LA COLPA E' DEL CORINTHIANS

Il Sirio è stato battuto dai Corinthians con 5 a 1.

(Dai giornali)



Il Sirio — Borearia! Zingo gol b'ra min?? En va pr'a L. A. F. onde non sta Gorinthia!

Ed è logico che oggi, trovandosi Spalla in ottime condizioni, nessuno osi giurare in un suo bis di batoste.

Secundo noi, esso può perdere. Firpo è un colosso formidabile ed una sua "sventola" riuscì una volta a scaventare fuori del "ring" niente pò pò di meno che S. M. Dempsey, Imperatore della Cazzotterionia.

Ma può anche vincere: il pugno di Spalla è difatti aumentato di potenza così come è aumentata l'esperienza e la muscolatura generale del suo rispettabile proprietario.

E allora? — domanderete voi signori lettori — che cosa ci dite di positivo?

Un bel nulla! Abbiate pazienza: non possiamo rovinare la nostra reputazione di profeti infallibili col rischiare un qualsiasi prognostico.

Vi basti la nostra buona vo-

### INSALATA VERDE

Il Cav. Ciccio andrà, entro breve tempo, in Italia ove si tratterrà per non breve tempo. Ragioni? di salute e di nostalgia insieme. Ne ripareremo.

\*\*\*

Calma su quasi tutto il fronte.

\*\*\*

La squadra s'allenava per il gioco contro il Fluminense.

\*\*\*

A proposito di tale gioco è sorto un quesito tremendo: come potranno trovar posto sul campo del Parco Antartica i 70.001 soci della Palestra?

\*\*\*

Cristoforo giura che, pur di far quattrini, è capace di far trovar posto anche a tutta la popolazione di S. Paolo.

### CILECCA...

Domenica scorsa il Silex ha inaugurato il suo campo che è carino ma che si trova un po' troppo molto assai lontano dal centro e piazzato in mezzo a zone tremendamente rossamente polverose.

La festa è stata, ciononostante, assai bella. Il Silex però ha fatto la sua prima cilecca ed è stato battuto per 2 a 1 dalla Portuguesa.

Però il club dell'Ipiranga giura che si prenderà la rivincita. E c'è da credergli: l'Auto può dare informazioni.

### 5 a 1: salute!!

Ce l'abbiamo col Corinthians. Mondo footballistico, è "un caso serio" e "singular" quel dannato Tricampione! Ti... fracassa l'Ipiranga per 7 a 0 e lascia ogni sportivo a bocca spalancata.

Domenica, durante la festa del Silex, ti affronta il Sirio: il Sirio che è sempre stato un pericolo per tutti e specialmente per il Corinthians, e che ti fa? se lo "magna"!!

Sicuro! per ben 5 a 1, il Sirio è stato piegato!

La cosa è grave e può prendere una pessima piega: o il Corinthians viene richiamato all'ordine o temiamo forte che resterà solo soletto nell'Apea!

C'è, è vero, la Palestra: e questa giura che potrà subire 3 goals magari a 0, ma mai e poi mai 5!

...Stiamo un po' a vedere cosa succederà...

### DOTT. A. VESPOLI

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa  
Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi più moderni.

Residenza e Consultorio:

Avenida Celso Garcia, n. 150-A

Telefono: Braz, 1355

Dalle 13 alle 15

# IL MATCH SPALLA-FIRPO DI QUESTA SERA A BUENOS AIRES



QUESTO?

(Speriamo di no!)



O QUESTO?

(Speriamo di sì!)

## "A coisa foi (Ponte) Preta!"

Il S. Bento ha giocato domenica scorsa in Campinas con la locale A. A. Ponte Preta. La partita, accanita ed emozionante, ha avuto parecchie fasi pericolose per i paulisti e si è chiusa con un pareggio per 1 a 1.

Che l'"affare" sia stato difficile per il S. Bento, lo prova la seguente frase di uno dei suoi direttori:

"Empatamos, mas a coisa foi (Ponte) Preta!"

I lettori sono pregati di appiandire: siamo o no spirito si?...

## La L. A. F. e i lafeani

La L. A. F. è quella famosa nuova entità che, capeggiata dal Paulistano 4 a 2, ha per programma la moralizzazione assoluta del calci alle palle cittadino, da ottenersi con la imposizione di una arc severa disciplina, con l'insegnamento delle buone regole del vivere civile e sportivo e con l'ammissione delle società "pure" cioè mai contaminate col contatto apeano, oppure di tale contaminazione energeticamente disinfettate.

La L. A. F. è quindi l'ideale. E nel suo seno non vi sono che clubs di gentiluomini della più bell'acqua.

Tant'è vero che domenica scorsa due suoi filiali, il Paulista de Auiagens e l'Andax, giocarono e ad un certo punto, per rompere la monotonia del foot-ball, i giocatori del

sudetti pensarono bene di "armar un frege desgraçado". Volarono pugni, calci, dentate e simili graziosi insettucci. — Morale della moralizzazione: si stava meglio quando si stava peggio.

## La corsa di Campinas

PERCHÉ BLASI ARRIVO' 2.0

Domenica passata, in Campinas, si è effettuata l'attesa prova podistica "Giro di Campinas".

La vittoria collettiva toccò al Club Esperia. Per la 2.a volta.

E quella individuale toccò all'esperista Alfredo Gomes mentre il "italiano" Ettore Blasi, suo compagno di Club, fu 2.0 a brevissima distanza.

Sorpresi dalla... sorprendente sconfitta abbiamo condotta a termine una rigorosa inchiesta dalla quale è risultato che Blasi fu veramente 2.0 ma perché non volle essere 1.0.

E ciò perché: — l'anno scorso i campi-neiros fischiarono Gomes il quale arrivò secondo, dopo un corridore dell'Internò (Blasi allora non era in S. Paolo). Per lavare l'onta, gli esperisti si misero d'accordo: se possibile, lasciar vincere Gomes, in modo da lasciare i campi-neiros con un palmo di naso. Infatti così avvenne: all'arrivo Blasi, lasciò andare Gomes, ciò che non avrebbe fatto se fosse esistita qualche minaccia da parte di corridori di altro Club.

Capito ora perché Blasi è arrivato 2.0?

Convenite allora che la "storiella" (che potrebbe anche essere vera... ma, non garantiamo...) è assai carina e da una esatta idea del nostro spirito e della nostra diplomazia nel trovare ragioni e scuse alla sconfitta di un "patricio"...

## IPPICA

Domenica scorsa, alla Mooca, si sono effettuate le annunziate corse.

Molto pubblico. Molto caldo. Poco interesse.

O meglio: poco entusiasmo. Non è da oggi che stiamo notando l'...impressionante "fenomeno" del diminuito entusiasmo da parte dei frequentatori del recinto di via della Mooca.

Si va a vedere le corse, si gioca abbastanza, ma si tiene un contegno compassato che forse vorrà essere "snob" mentre non riesce che ad essere freddo.

Continueremo gli studi in materia. E non è impossibile che in avvenire possiamo parlarne ampiamente.

Sulle corse di domenica poco da dire.

## Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie dello Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO, 67 — Telef. 1151 Cent.

La scuderia Crespi è in periodo di "azar": non fa che perdere nonostante metta in pista i suoi migliori cavalli nonché cavalle.

Ciros è stato nuovamente battuto da Tizon.

Il debutto di Rien de Tout e Reparo era atteso come una doppia vittoria della scuderia suddetta; invece fu proprio... rien de tout senza... reparo...

— Dino ed Adriano Crespi compiranno un viaggio in Italia allo scopo di dimenticare le troppe amarezze turfistiche.

Domaui (cosa nuova!...) corse.

Sicuro: corse alla Mooca. Una di tali corse sarà fra Mehmet Ali e Printer.

Mehemet avrà 58 chili e Printer 56.

Ma... vincerà Mehmet? Esso è vecchiotto ed i troppi 65 chili gli hanno fatto male... Inoltre Printer è buono assai...

Nessuno però si sorprenda se il vecchio e glorioso Mehmet vincessa perché esso "è bom de facto"...

## NIENTE DI NUOVO SOTTO IL SOLE!

Durante una partita fra 2 clubs della L. A. F. si ebbero dei grossi incidenti.

(Dai giornali)



La L. A. F. — Cari! Ma come hanno capito subito come si fa la "moralizzazione"!

## Dottor F. A. Dellape

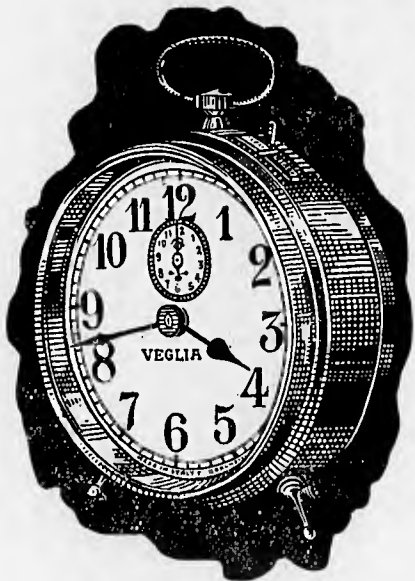
Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Braz.

## La parola al proletario

Che rido sinior Direttore,

Il pupo, che lé tre ani ehe mi fa la terza nel grupo, s'è fato inprestare dal con padre Giovenalle il Larusso Instrutto; adesso miti studia il francese chelè na beleza a oillallo, ma il brutto lé che mi toca a io a darei le splicazzioni. Comò dinfati onte miti salta fora dimandarmi; e dice: — Papaie, chi era Palestrina che nel larusso dice, nada meno, che foi il PRINCE DELLA MUSIQUE? Chi foi Umarosu? Chi foi Paisiello che dice che foi un compositor fecond e corect? Indove sonno andate a cabarre le musiche di questi grandi italiani che mi si falla mais? E Pergolese? E schessiti di proposito! Porchè adesso i nossi amichi ano lin carleo di adimostarare che i italiani sonno una razza di saesini, ladri e hubrolioni e lé naturalle che anco in materia musicale si cali la boca quando che noè musica tedesca. Caro pupo, porchè tu devi sapere che foi un tallano Guido Darezzo che inventò le notti musicali! Che Piccini foi maestro ala corte di Vienna? che Spontini foi direttore generale di musica classica ala corte Prussiana? Che Cherobini scriveva la prima Messa a 13 ani (tu che foi ancora la terza, che cenai 14) e che a 19 ani scriveva la prima oppera? Basta che tu ti gozi la musica tedesca sonata dai italiani e bona note, proprio. sonatorri! Sono troppi i nossi

# VEGLIA



Chiedete ovunque la leggittima Veglia

gegni che non si sabo cnaie scoller! Invece con Betovio ti arangi logo e ti vano ramen- go tutti i Petreila i Paimi, i Searlatti e i altri colori, i Frauchetti i Marchetti e i dol- iaretti. Di miniera che sarano i tedeschi che, per contra- canbiarci il favore, esumeran- no le nosse gròlle musicall antiche e cele farano cono- scere, se non riva un poeco di fassismo a scullanbare il va- gherismo e il betovismo croni- co dei nossi maestri. Indove che, se il patrilottismo talia- no nun melo fai con larte, con che azzo melo voi fare? Con il secco e il relativo mo- liato?

Se abbiassimo il sentimento del lorgòlio dela razza, o schiatta che dirsi volia, forsi ei sarebbono menì Senza che si solazzano a dircene, in cop- pa ali giornall, dele cote dele crude e anco dele bazotte, contra ai coitadi di italiani. Le verdate che sonno and,viduvl cano stodiata la storia di Ta- lia nela cadènia di Tencruvi' e lé per lessere ighinoranti. povareti, che le sballano gros- se! Ma io ci diceo che la col- pa lé tuta nosa porchè la Frauza dice che la suva Pe- rigi lé la CITA'-LUZ, ma io diceo che anco a Romma c'è un pocadigno di LUZ perlo menno per cuanta cené nel giardino ala venida Tiraden- tro al numero 5.

Arlecordati carro Pupo che cincuciento ani fa, ini Talia, cerano una LUZ medogna e Romma, Firenze ecc. erano lanpioni che luminavano i al- tri paesi strangeri, che ade- so voliono farre i lanpioni perchi' non precisa disso.

Le accu' che sta il busilli- busse.

Ma, ora esa cheè bon! Men- trintanto che il Dr. Antogno- prado dice che i italiani sal- varono la situavazione del Brasillo, quando che vinsero aeni' a sostituvire i schiavi negri, miti saltano fuori dei sfessati a dircene di tute le razze! E allora indove che mela mete lei la de cantatta spitalità brasilera, se cuspise nel piatto dei fesoni coltivatti dai coitadi di italiani?

Ma voltando ala musica mi saperebbe dirre il Siniore, por- chè noè stato comemoratto il pòero Puccini? Che sia forsi perla cuistiona che noè scri- ta dela musica bettoviana? Precisa poremme leubarsi che in Perigi, la sulodatta ci- tà-luz, la Boemia del Puccini l'ano data per CENTO sere in fila. E' proplo cuistione di LUZ!

La "Fanfula" a versatta una fortiva lacrima in coppa ala tomba di enel nosso conaz- zionalo maestro di musica morto nela piu' languida mi- seria nelo spedale. E dirre che aeni' ci sonno piu' pian- forti chené fogoni chelè adi- ventatta na cosa pidemmica

## ITALIANI!

In tutti i Bars e Confetterie domandate lo

# Sciroppo d'Uva VALLI

La regina delle bibite Privo di alcool e ricco di VITAMINE

Cura continua dell'uva di incomparabile valore terapeutico

Concessionari esclusivi per Brasile

## BELLASALMA & CIA

R. 11 DE AGOSTO, 23 - S. Paolo - Casella Postale 1235

dela pesta borbonica! Indove ci sonno il mio visigno che, allora dela cena, dice al pupo: tocami al piano un pedazzo duna peza del pe de anglo! E dice che ci fa piu' melio dun piatto di ravioli al sugo, e in Cunegondola, ligittima con sorta nonché genitricia del solodatto pupo, ci dice sen- pre che si butti al secco e mo- liato che lé la carriera mais garantida! Indove che larte e le profissioni acosi! dete libe- rali se nun rinunzi ala liber- tà, ci fai dela fame atova e poli morire in mezo ai bissi; eoni cul cuall mele pro fes- so il suvo consoveto.

PROLETARIO.

## LA MACCHIA!

Tempo addietro i giornall quotidiani italiani hanno pub- blicato un comunicato del- l'avv. Emidio Rocchetti, Dele- gato Generale del Patrio Fa- scista in Brasile, col quale questo signore annunziava che aveva querelato il diretto- re del giornale "La Difesa" che l'aveva accusato di aver neciso, a Macerata, un certo Troccairolì.

L'assò il tempo necessario

per fare il processo; poi un bel giorno — lunedì scorso — venne la sentenza.

La sentenza fu sfavorevole all'avv. Rocchetti; e nessun giornale quotidiano italiano la pubblicò.

Per averne conoscenza do- vemo comprare i giornall brasiliani i quali hanno pub- blicato, al rignardo, quanto se- gue:

**QUEIXA - CRIME — O dr.**  
Aguiar Vallim, juiz substituto da 1.ª vara, julgou improce- dente a queixa-crime que Emy- gdio Rocchetti, delegado geral do Partido "Fascista" no Bra- sil, com sede em S. Paulo, propoz contra Antonio Cimatti, por crime de calúnia.

Deu causa a esse processo o facto de ter Antonio Cimatti publicado, ha tempos, no jor- nal "La Difesa", que dirige nesta capital, um atrigo sob o ttulo "I deliti del Fascismo", no qual affirmára ser ao quel- xoso attribuida a autoria do assassinio, em Macerata, Ita- lia, de um individuo conheci- do por Troccairolì.

Aquelle magistrado julgou provada a "except veritatis" allegada e condemnou o quel- xoso no pagamento das custas.

\*\*\*

Corre voce che Rocchetti sia ricorso in appello!

## ALL'OMBRA DELLE CODE DI PAGLIA



— La panra fa 90; e ci fa mangiare!

# PICCOLA POSTA

**BERRETTINO** — L'impressione destata dalla sentenza che ha assolto il direttore della "Difesa", processato in seguito alla querela sporta dal Delegato del Fascio in Brasile, è stata disastrosa. Passano vent'anni pronunziati alle tre sentenze ma non si potrà mai cancellare il significato morale della prima.

Qualunque discussione è inutile. Certo il Delegato, di fronte a quell'accusa di omicidio, avrebbe dovuto non sporgere querela, ma pubblicare la sentenza italiana che lo assolveva dall'accusa mossegli. Era più spiccio; e l'effetto sarebbe stato sicuro.

Invece, volendo affrontare un altro giudizio, non ha fatto che compromettere gravemente la sua posizione e, per di più, mettere in impaccio coloro che si schierarono in suo favore. Il più comico si è che solo i giornali brasiliani pubblicheranno quella sentenza.

**CURIOSO** — I signori del Fascio hanno fatto molto bene a fare quella pubblicazione per chiarire la posizione del Fascio in ciò che riguarda tanto la proprietà che l'indirizzo politico della Tribuna del Deserto. Avrebbero però dovuto completare la comunicazione annunciando che, fino a poco tempo fa, quel giornale era l'organo del loro partito e che, pur essendo diretto da una persona che non possedeva l'intero equilibrio delle sue facoltà, era costato la bellezza (o la bruttezza, che dir si voglia) di 150 contos de reis. Somma, naturalmente, che venne versata dai simpatizzanti col Partito i quali, a più riprese, si sono agnati circa il poco felice impiego dei loro danari.

Adesso il giornale continuerà ad andare per la china; ma almeno, ora, si sa che essi vogliono alcuni capitalisti che, oltre a spendere i loro soldi, spendono anche quelli lucrati coi sistemi che hanno reso celebre la Revista do Supremo Tribunal.

Se la cosa sia molto corretta, non sta a noi il giudicare. Intanto dalle pubblicazioni fatte nello stesso giornale è apparso un altro di quei famosi "ratas" della Gran Via.

## PROF. DR. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.  
Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207  
Consultorio: R. Anhangabahu, N.º 22 - Tel.: Clid. 6141

**GIULLACE** — Quando il Munifico seppe che Rotellini aveva comprato, in società col Grand Ufficiale Martinelli, una caratura di milioni del Giornale d'Italia di Roma, gli scrisse una lettera ferocezza che suona presso a poco così: "Disgraziato, ma Geosi" che spendi i denari che ti faccio guadagnare io? Non ti puoi immaginare la rabbia che mi procuri con le tue pazzie!

Io che faccio il giornale con tre mezzi ufficiali, che pago meno dei linotipisti, io che ho ridotto tutti i servizi per aumentare i redditi del giornale!

E tu zaf! Li butti come il figliol prodigo! Ma che ti sei messo in testa? Di rivalizzare con Beppe?

Ma quello può spendere, in un capriccio, i milioni che vuole!

Mentre tu...". E la filippica gli ricorda tutti gli affari sballati: dalle automobili alle cravatte, dalle foreste della Slla ai vini di Brocche, dalla tipografia romana alla riesumazione della Tribuna".

**PROF. BERTARELLI** — Ovunque si trovi in questo momento, la preghiamo di portare al suo ritorno al Brasile, la Grammatica Italiana dello Zambaldi per "il nostro povero collega redattore capo" di "Varietas", perché impari a rispettarla almeno nel titolo del suo interminabile romanzo: — di "quà" dell'Oceano.

**REDUCE** — Le vostre osservazioni sono più che giuste, ma la legge non fa distinzioni fra i reduci dalla trincea e quelli del Valentino o addetti alla requisizione delle patate magari in Sicilia... vicino al fronte.

Però è stato provveduto con l'ordinamento di una grossa partita di medaglie... al valore.

**PATRIOTTA** — Anche noi abbiamo notato il grande... patriottismo coloniale messo in luce dalla relazione di quella associazione. Per la costruzione della sede i CONSIGLIERI sono stati SCONSIGLIATI di lanciare, in colonia, il prestito, causa la crisi fenomenale... di patriottismo che affligge la colonia. L'affare poi dei 10 contos è una paginetta di storia coloniale che, per carità di patria, si sarebbe dovuto metterci sopra un pietoso velo pesante!

Ma quando ci si tiene troppo a dimostrare che si è fatto... più del proprio dovere, si incorre nel pericolo di fare, con delle cappelle enormi, concorrenza del Fanfulla.

E viva la politica... del fichi calabresi.

**BIBLIOTECARIO** — Continua la pioggia di libri che il Piccolo sta raccogliendo per offrirli alla biblioteca della Dante di Rio, incendiata quasi mer mananza di... lettori.

Povere biblioteche coloniali!

Non bastano i ratti e le "baratto"? Anche gli incendi!

**GIRASOLE** — Questa volta i due giornali si sono trovati perfettamente d'accordo. Il ritiro di Roberto Farinacci dal Segretariato del Partito Fascista d'Italia e l'infornuto giudiziario del delegato Emilio non furono menomamente commentati. Forse in omaggio all'aureo detto che un bel tacere non fa mai scritto. E così si salvarono le capre, i cavoli e i finocchi!

**SALAMELEC** — Quell'autorizzazione a procedere contro il vetraio Giuseppe Scarrone che, a Rio, stampava degli opuscoli antifascisti, è stata una grossa "gaffe". Perché quegli opuscoli erano innocui per semplice motivo che, essendo infarciti di grossi strafalcioni e di insignificanti querimonie personali, non erano letti.

Quei pochi che li dovevano leggere, per dovere d'ufficio, s'erano persuasi che si trattava di un povero grafomane che non aveva seguito e che non poteva produrre nessuna conseguenza disastrosa. Stampati alla macchina, quegli opuscoli avevano una scarsissima circolazione. Adesso con lo scandalo suscitato saranno cercati; e così quelli che li leggeranno ci daranno ragione e deploreranno, con noi, che i fascisti di Rio facciano delle esercitazioni poliziesche né intelligenti, né utili.

**BEVERENDO** — Potete sbizzarrirvi fin che volete ma non pubblicheremo mai quegli annunci pornografici. Il nostro giornale va dappertutto e bisogna avere dei riguardi. Del resto ve l'abbiamo già detto altre volte che non c'è nulla di vero e che si tratta di vendette di servi.

**FISCHETTO** — Sì; niente meno che due sottoscrizioni! Una verrà circoscritta ai compaesani di Don Ciccio e poco male; ma l'altra minaccia di allagare tutta la colonia.

E si parla che presto ne avremo delle altre! Perché pare che in Italia sia corsa la voce che la nostra sia una grossa vacca da latte.

**PESCIOLINO** — Il bello non viene in Aprile, viene più tardi quando scoppierà il panamino della carta e il rubizzo ometto si sarà convinto di aver fatto un pessimo affare.

**FABIOC** — Quella partita doppia è nota a tutti; ed è un'altra gloria che va accreditata nel libro dei meriti del Munifico. Ma la colonia, quella seria e composta di gente per bene, non quella dei vuotacessi e della ciurma, ha già fatto il giudizio suo che è severissimo.

Che è questo; dimmi chi aiuti e ti dirò chi sei.

**PINOT** — Quel professore,



## LA PASTA DENTIFRICA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

che non ha eccessive simpatie pel fascismo, è sbarcato a Genova senza ricevere nessuna nota.

Si vede da questo episodio che i fascisti di qui, li fanno più tristi di quello che siano.

Sarebbe deplorabile che il fascio si tramutasse in un ufficio di polizia per vendette di partito.

**TURIDDU** — Avete visto? In quei casi la cura del silenzio è la più efficace. Nessuno può ne parla; e non se ne sarebbe parlato senza quel comunicato.

**FANTASIA** — Dovete persuadervi che non c'è "come un dia depois de outro"!

Quando la "nausea" avrà preso tutti, la "degringolada" sarà rapidissima. I creditori di Piedigrotta non devono perdere il loro tempo.

**PIERINO** — Adesso i mattoni sono cari; non conviene. Ma non conviene nemmeno di accumulare tutte quelle società in uno stabile solo. Troppo lungo a spiegarsi. A voce vi diremo ogni cosa.

**NANNI** — C'è stata un po' di tregua ed è dovuta forse alle feste della settimana santa.

**DIA FERIADO** — Il pesce d'Aprile quest'anno è stato fatto a Campinas da un giornaleto settimanale che ha stampato che il Munifico aveva mandato in Italia cinque mila lire, per far vestire a nuovo i componenti la banda musicale del suo paese.

Sapendolo ricco, molti vi hanno creduto; ma quelli che conoscono intimamente le qualità altruistiche del Munifico, si limitano a scrollare le spalle.

**TATU** — A quella Ditta non importa nulla che rimanga insoluta la questione di quel credito; purché di quel bel tomo siciliano non ne senta più parlare.

**CORINGA** — Di Stro non si hanno notizie; scomparso dalla circolazione.

Forse sta facendo il busto di Rocchetti.

Brutus è affaccendato tutto il giorno alla ricerca di fosfori per tener accesa la fiamma.

# Poeti in lotta

AL MALEFICO, INVINCIBILE POETA

LEOPOLDO DE ROCCHI

I colpi di piccone delle tue critiche invidiose e calunniatrici, non potranno mai abbattere l'esemplare, forte patriottismo del poeta-musicista Zampedri, il roveretano insignito di due medaglie d'orol...

Tu, o infelice illuso, credendo di poter ridurmi al silenzio, mi chiami "tridentinissimo patriota dell'ultim'ora" e per far sorgere sospetti a mio riguardo, gesuiticamente, accenni a "certi giornali piu' o meno austriacanti", tanto per vedere se, infangandomi con la calunnia, ti riesce di sabotare il mio lavoro pro Ossario Castel Dante!!!

Ma io anniento, o De Rocchi, le tue inqualificabili brame, accarezzandoti con queste poche righe:

Io non sono, o calunniatore, il "patriotta dell'ultim'ora", perché durante il periodo della guerra fui proprio io l'unico trentino che combatté violentemente con la stampa, l'opera nefasta ed antipatriottica del famigerato dr. Andreotti (il rinnegato di Porto Alegre) e dei giornalisti austriacanti che qui a S. Paolo insegnavano agli italiani benpensanti ad ammirare l'esecrato Impiccatore di Cesare Battisti!

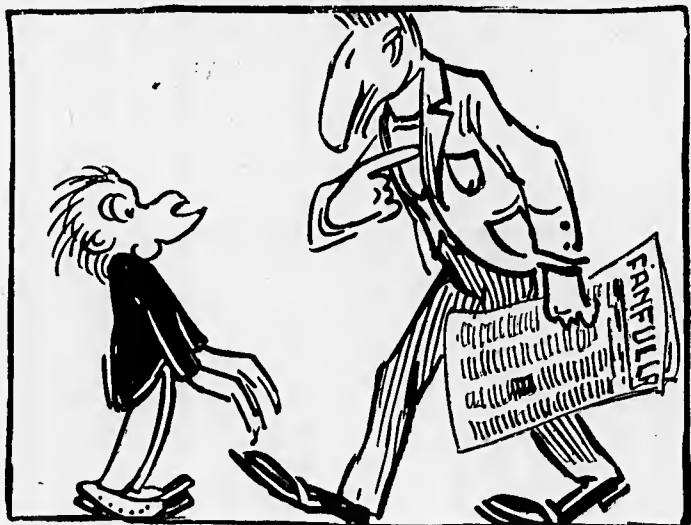
Ma le mie roventi staffilate io non le diedi soltanto agli ex giornali italofofi "Trentino", "Austria Nova" e "Squillia"...; le regalai pure, e con molto piacere, alle Autorità e Società Italiane che tanti obbrobri tollerarono senza alcuna reazione!...

La mia campagna giornalistica contro gli italiani rinnegati che servirono e difesero l'Austria, esiste nella Biblioteca del Museo della Guerra attraverso molti numeri dei giornali FANFULLA, PICCOLO e PASQUINO.

Essa fu resa nota nel Trentino sulle colonne del "DOMANI di VALLAGARINA" e de "La Libertà", ed io ebbi le lodi ed ho l'amicizia di tre distinte personalità che furono i piu' intimi amici di Cesare Battisti: il dott. Antonio Pissel, l'Abate Comm. Antonio Rossaro e il notissimo letterato Ferdinando Pasini, contro i quali l'Austria chiedeva la pena di morte!

Fu proprio il mio patriottismo documentato, o De Rocchi, che mi fece nominare Patronc dell'Ossario Castel Dante, al quale dedico l'opera mia perché è sacrosanto dovere quello di rendere onore ai fratelli caduti per la grandezza d'Italia. La mia ODE pro Ossario non costituisce, come tu dici, una profanazione ai gloriosi Morti... Questi, li profani invece tu, e De Rocchi, tentando di sabotare il mio interessamento a loro favore, e li profanano tutti quei cinici rinnegati, che, sen-

## PADRONE E SOTTO!



Il Padrone — Nelle cose del giornale ho sempre ragione io!

Il Sotto — Già!

Il Padrone — Veli; nei giornali basta la cronaca! L'articolo è... un articolo di lusso!

Il Sotto — Già!

## XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da  
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA — ITALIA  
Deposito: Pharmacia e Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —

em todas as pharmacias e drogarias

tendo la Patria attraverso la pancia, negano un modesto obolo al sacro Ossario, il grandioso, storico Monumento, che tramanderà ai posteri il valore, l'eroismo e la gloria dei nostri Eroi immortali!

E prima di finire, voglio consolarti, o De Rocchi, scrivendo ancor questo: regalo 5.000 Lire a chiunque potrà smentire le mie asserzioni qui stampate, per smascherare la tua vergognosa campagna, calunniatrice ed antipatriottica!!!

Ed ora due sonetti:

I.

Borla, il patriotta, allegro e compiacente,  
Ti offerse le colonne del "Pasquino";  
Affinché tu, o terribile serpente,  
Mordessi me e l'Ossario del Trentino.

Ma le tue brame, o vecchio maldicente,  
Io le spezzai, con sforzo ben meschino...  
E adesso ognuno vede chiaramente  
Che sei un menzognero scribacchino!

Tentasti sabotare il mio lavoro  
Pro Morti in guerra, calunniando, o vile  
Il patriottismo mio, di cui m'onoro.

Ma per punirti, o uomo pien di bile,  
Sfrondo coi versi miei il tuo falso alloro  
E getto la tua accusa nel porcile!

II.

Fallì, o infelice, il tuo infernal colpo,  
E come vedi, pria di dirti ADDIO,  
T'offro in ricordo un sonettaccio mio,  
Che ti farà strillare furiosetto!

Ricorda, o vinto, o perfido vecchietto,  
Che agli invidiosi maldicenti Iddio  
Farà pagar di loro colpe il fio  
Quando saranno agonizzanti in letto.

Ricorda che verrà il fatal momento  
In cui volando al diavolo, vedrai  
La gloria tua sparir qual fumo al vento!

Poi fia silenzio!... E niuno allora, sai,  
Parlerà piu' del fiacco tuo talento!...  
Obliato ognor qual nullità sarai!!!

ANTONIO ZAMPEDRI

Poeta e musicista tridentino  
Dell'arte barbarissimo assassino.

## CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO del'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto piu' fresco, piu' facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, piu' forza nei muscoli, piu' resistenza alla fatica. Il malato diventa piu' grasso, e piu' florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA  
INGRASSA

## IL PROBLEMA

Il problema dominante di Carlo Inquieti era uno solo: il problema della felicità.

Cercava la felicità dappertutto: non la felicità in similoro, ma quella vera con autorizzazione a procedere, carte in regola, garanzia per un anno e certificato di vaccinazione.

E non la trovava.

Un filosofo tedesco, che era furbo come una carta asciugante, gli consigliò:

— "Fate così": contate fino a 123448 saltando il 72. Vi addormenterete, e nel sonno troverete la felicità".

Il metodo gli procurò una terribile malattia: la malattia della elfra.

Tutti dissero di lui: — "E' un uomo che ha dei numeri".

Ma soggiunsero: — "Non ragiona da uomo; ragiona da bar automatico".

Cercò la felicità nelle donne, e si innamorò a rotazione continua; fu tradito in proporzioni tali che, per farne il calcolo esatto, dovette comprare le tavole dei logaritmi.

Cercò la felicità in quella necessaria ipocrisia a due, che è l'amicizia: invano.

La cercò nel giuoco del mah-jongg, ma dopo alcuni mesi di studio... cadde ammalato.

— Enciclopedia tipo estremo Oriente... Per fortuna, in seguito allo scioglimento della Massoneria, l'Oriente, il grande Oriente è all'estremo...

Carlo Inquieti cominciò a disperare: dove, dunque, avrebbe dovuto andarla a cercare quella benedetta felicità?

Al polo nord, tra le foche, le nevi perenni e le freddure microfulminanti? Alle isole Havana, dove nascono i sigari da 3,50 e dove gli abitanti non si l'havano mai?

Carlo Inquieti disperò; ma, non ancora disposto ad arrendersi di fronte all'evidenza, continuò a cercare.

Pensava:

— "Mi contenterei, magari, di una felicità di secondo mano; di una felicità piccina piccina, tanto piccola che potesse stare nel taschino del gilet..."

Ma non trovò nulla: domandò a tutti.

### MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Nevralgie  
GABINETTO MODERNO DI  
ELETTRICITA'  
DIATERMIA — ALTA FRE-  
QUENZA — RAGGI  
ULTRA VIOLETTI

**Dott. G. FARANO**

Medico Chirurgo Ostetrico  
dell'Ospedale Umberto II  
Resid. Av. Paulista, 12  
Telef.: Central 1626  
dalle ore 2 alle 7  
Consult.: Rua Ovidor, 3  
Telef.: Central 1626

— Puoi darmi la felicità?  
— No; posso darti una pasticca per la tosse. Ma, ma, devi procurarti la tosse. Così avrai la felicità di sentirti meglio.

— Ma allora è una felicità che dura un attimo!

— E cosa ci vuoi fare? La felicità non fa abbonamenti.

— Nemmeno un abbonamento di favore?

— Nemmeno.

Finalmente trovò una via di uscita.

— Vedi — gli disse un amico — va allo Stato Civile; là troverai la soluzione del problema.

— Non capisco.

— Capirai subito: Come ti chiami?

— Carlo.

— Ebbene: fatti cambiare subito nome. Subito, subito a 426 all'ora. Fatti chiamare Felice. E' l'unico mezzo per essere Felice tutta la vita.

Il metodo persuase Carlo Inquieti, il quale, fatta l'operazione del cambio del nome, domandò al suo consolatore:

— Ma, dimmi un po': chi te l'ha insegnato il trucco?

— Un grande uomo: Felice Cavallotti; che, fu Felice persino dopo morto!...

## La trovata del giovane autore

Il grande sogno azzurro di Totò Luciani era quello di diventare un autore drammatico a grande successo.

Per realizzare la sua azzurra chimera, Totò Luciani aveva tentato tutto: aveva scritto dei piccoli atti unici al latte e cacao, delle grosse tragedie col brivido a forfait, dei drammi rossi-occhiati coi cadaveri a rotazione continua.

Ma nessun capocomico, ahimé, aveva voluto saperne. Le sue farse all'acqua vegeto-minerale le trovavano poco gaie, i suoi drammi all'anghina incarnata li trovavano insufficientemente anestetici, le sue tragedie eran considerate sonnifere come l'essenza di papavero.

Ma Totò Luciani non si era dato per vinto: si sarebbe fatto rappresentare ad ogni costo, prima di tutto, perché così esigeva il suo grande sogno azzurro e, in secondo luogo, perché solo il giorno in cui fosse stato rappresentato, Lulu' — una signorinetta tipo ma l'umor mio non muore, una bimbuccia bionda come un'illusione e bizzarra come un destino — si sarebbe decisa a sposarlo.

Allora Totò ebbe la grande idea: avutala, si decise ferreamente ad attuarla.

Infatti lasciò il paese nativo e si recò a Roma.

Nel cervello di giovane autore disilluso, l'idea colta minocola gli turbolava rapida come la freccia di una roulette.

Giunto a Roma, Totò corse subito ad informarsi in quale caffè notturno si recavano, dopo la recita notturna, Antonio Gandusio e Luigi Almirante.

— Nel caffè della Cimice-Burro — gli disse il portinace del "Piccolo".

Alla sera, puntuale come una disgrazia, Totò si recò senz'altro al caffè.

Gandusio ed Almirante giunsero poco dopo. Allora Totò mise in azione il suo piano strategico: alzata la mano, applicò un terribile manrovescio sulla guancia di un ignoto signore vicino.

L'offeso reagì. Ne nacque un parapiglia tumultuoso e il papaveraceo caffè della Cimice-al-Burro si trasformò in breve in un ring.

— Attenderò fino a domattina la visita dei vostri amici — disse l'offeso con accento molto D'Artagnan, tendendo a Totò un biglietto da visita.

Totò si avvicinò allora a Gandusio e ad Almirante e disse loro:

— Signori, io sono un gentiluomo... Vogliate farmi da padrino... Ve ne sarò riconoscente per tutta la vita...

Antonio Gandusio e Luigi Almirante accettarono per forza maggiore.

\*\*\*

All'indomani, lo scontro eb-

be luogo e finì in una cena a prezzo fisso.

Totò fece subito ritorno al paese nativo, corse a precipitarsi fra le braccia della sua soave Lulu' e, mostrando il verbale dello scontro, le disse:

— Lo vedi, cara, che si sono riusciti a farmi rappresentare da Gandusio e da Almirante?

## Una questione diplomatica

### C'ENTRANO GLI SPAGHETTI

Nei Canton Ticino (Svizzera) vi è un piccolo restaurant italiano sulla porta del quale esiste da anni il quadro del famoso pittore napoletano Morelli consistente nella figura di un ragazzo nell'atto di far calare nella sua bocca una manata di spaghetti. "Questa figura è incomparabile con la dignità della nuova Italia", decretò il Console italiano, il quale voleva imporre al padrone del restaurant di rimuovere quel quadro. Naturalmente il padrone si rifiutò, e allora il console fece richiesta al governo a che il ribelle fosse senz'altro espulso dalla Svizzera che negò la buffa richiesta del console italiano.

# QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,  
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

## Il Fanfulla e i topi

Riceviamo:

Caro PASQUINO,

Io ancora sono vivo e tu, credo, ancora mangi, bevi, dormi e vesti panni a tradimento (grazie da parte del sarto!).

Senza più preamboli cerimoniosi, vengo subito all'argomento di questa mia.

Come avrai letto (e a te non scappa niente!) la distruzione dei topi consigliata dal Servizio Sanitario e raccomandata dal "Fanfulla" del giorno 27 Marzo, è encomiabile, perché la scienza è riuscita a scoprire, (ed io ci credo!), che i topi, le tope e le zoccole sono gli incontestabili trasmissori della peste bubbonica (Dio ce ne liberi e guardi!).

Ecco che ci dice "Fanfulla":

"Nel Mercato, le Autorità Sanitarie si sono trovate di fronte ad un grande tramezzo di legno che non hanno saputo disinfettare energicamente. Lo hanno quindi fatto incendiare. Non appena il fumo è penetrato nel sottosuolo, dai buchi e da piccoli fori sono saltati fuori enormi topi di dimensioni sbalorditive".

Caro Pasquino, chi sa se tu, che hai studiato a fondo la zoologia e la... topografia, saprai dirmi che razza di topi sarà quella che il "Fanfulla" ha scoperto nelle baracche del Mercato.

Io credo, però che per tali specie non appartiene alla famiglia dei rosicchianti perché, se così fosse, "Fanfulla", che la sa più lunga di noi non ci darebbe il consiglio che segue e che ti copio come l'ho letto:

"Bruciare ciò che non serve o che ingombri la casa, curare della massima nettezza e, ogni tanto, dare la caccia al pericoloso RUMINANTE; tutto ciò evita al proliferazione".

Eccoti qua perché ho tutte le ragioni di chiedere i tuoi lumi... Pasquino mio benedetto! I miei non bastano! Solo così potrà spiegarci la notizia che ci dà il "Fanfulla" dicendo che "sono saltati fuori enormi topi di dimensioni sbalorditive".

Sfido io; era una vera mandra di vacche, di buoi, di vitelli che stava nel sottosuolo del Mercato, perciò è necessario "ogni tanto, dare la caccia al pericoloso RUMINANTE". E ce la daremo, non dubitare, Fanfulla del mio cuore!

Io credo, però che per tali bestie, la ricetta che ci consiglia il "Fanfulla" non darà il risultato soddisfacente, e vediamo:

"Per ammazzare i topi, tutti i mezzi sono buoni; il gatto, la trappola e il veleno, la bastonata, tutto dev'essere impiegato".

Il mio umile parere è que-

sto: il gatto si potrebbe sostituire dalla onza, la trappola dalla bocca di lupo, il veleno dal gas mefitico...; solo la bastonata è insostituibile!! La bastonata fra capa e noce di collo dovrebbe riceverla colui che smamma fesserie enormi e di proporzioni sbalorditive che sbalordiscono i pazienti e pacifici lettori, i

quali restano a bocca aperta quando, con una pazienza di Giobbe, pigliano far le mani il così detto assertore che in verità non assera il resto di niente e che ci fa fare delle figure barbine con la scagliambazione della nostra lingua!

Ed ho detto!!!

GIOVANNI BABILONIA

## FESTE PASQUALI

Per la ricorrenza delle feste pasquali abbiamo ricevuto una nuova rimessa di:

**ANGUILLA MARINATA**

**FILETTI DI ARINGHE**

**FILETTI DI ACCIUGHE**

**SALSA ALLE VONGOLE**

**BIANCHETTI**

**VENTRESCA DI TONNO**

oltreché: FORMAGGI, SALAMI, CONSERVE ed un'infinità di altre ghiottonerie così care ai buongustai.

**CASA DA SÉ**  
**FERRARI & TONI**

Piazza da Sé N. 11-A — Tel. Central 813 — SAN PAOLO

## Marsala Florio é il migliore

**LA PUNTUALITÀ**  
**LA SICUREZZA IN SÉ**  
**IL SENTIMENTO DEL DOVERE**



TUTTE QUESTE VIRTU' INDISPENSABILI  
DELLA VITA, SI OTTENGONO FIDANDOSI  
NELL'ESATTEZZA DELLA SVEGLIA

**INVICTA**

PERCHE' LA SVEGLIA **INVICTA** E' PRECISA  
PERCHE' LA SVEGLIA **INVICTA** E' SICURA  
PERCHE' LA SVEGLIA **INVICTA** E' COSTANTE

NON VI FIDATE DEI RECLAMI POMPOSI  
CERCATE DI OTTENERE  
LA MIGLIORE TRA LE MIGLIORI

**L'INVICTA**

Nelle principali Orologerie

**FUNDAÇÃO ARTISTICA DE BRONZE**

Monumentos, Hermas, Bustos, Medalhões, Decorações de tumultos, ec.

**ROQUE DE MINGO** — Rua Tres Rios, 51 - S. PAULO - Tel. Cid. 4834



### AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato  
— Provoloni — Conserve e altri articoli

#### SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da  
non temere concorrenza, solo nella Casa

— **ARGENZIO** —

RUA LIBERO BADARÓ, 181

## "ROTISSERIE ITALIANA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professionista. — Menu variato puramente all'italiana. — Polli arrostiti. — Mosso a elettricità alla vista del cliente. — Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813  
**GRESTI & VISCONTI**

## CASA DE AVIAMENTOS

**GERALDO BIFULCO**

Caseiras e aviamentos para alfalates e roupa branca  
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

## ELETRICITA'

CASA VERONESI, di  
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

### VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi. Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — Rua do Paratzo, 25 — S. Paulo — Telefono, 153 Avenida

## Machados

### "BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

### VISITATE LA

## CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-  
pelletti, ravioli e pasta  
all'ovo, lavorati alla pre-  
senza del pubblico

Rua Anhangabahu, 20

Telefono: Cidade, 7942

### Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comperle piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

### "A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE  
DIMENSIONI

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

### GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti  
di ferro — "Colchoaria" — Tappezzeria Stevigile —  
Utensili per cucina

### PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-  
pera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

**JACOB GOLDSTEIN**

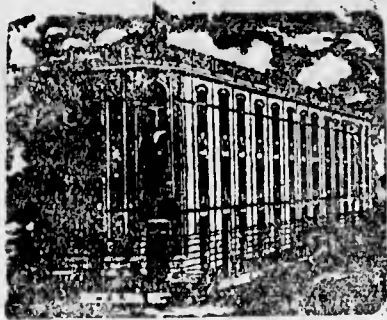
## "FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sane. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

### MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

## ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

### IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di —  
GIUSEPPE LAURITI  
Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praga da Republica, 68. Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana



Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

### — ALFREDO & GIARDINA —

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

## PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta — di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravioli —

### LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

## NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

## MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non é nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."  
Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'  
GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

## Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccie e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

### Sul Americana

— di —  
DI MANICHINI  
ANTONIO GUIDA

l'remiata all' Esp. di Torino del 1911

Stabilimento :  
Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252  
Cas. postale 2052  
La vendita é fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

### DOTT. RECALDE

Medico. — Cirurgo  
Stomaco-Utero.Vie Urinarie  
RUA DO CARMO, 35  
Tel. 981 Avenida



## TRIANON

RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA' - LUSSE  
CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA

### PIANOS A 1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

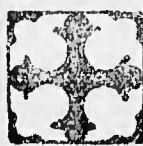
## CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

### E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 17  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionais

PRIX

## Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo seguitissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14, 30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509.

S. PAULO.

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE  
STOFFE ESTERE E NAZIONALI**

Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs

— IRMÃOS BERNARDO —

SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)  
LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1  
TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei

**CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA**

— DI —

A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4  
S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzi, storie, sociale, sensazionale, poliziesca, fantastica, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

**CASA DAS MIUDEZAS**

**FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paulo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filippi calzolari, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 e 131

Telefone: Central 2832 — S. PAULO

**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
(UMAS MÃES QUANTAS SE TORIFICAM COM O)

**VINHO BIOGENICO DE GIFFONI**  
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS  
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS

A VENDA NOS DMS PHARMACIAS E DROGARIAS

DEPOSITO:  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.**  
RUA T. DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO



**BANCA POPOLARE ITALIANA**

CAPITALE AUTORIZZATO 5.000.000\$000  
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

**SÉDE CENTRALE — S. PAULO**  
Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"  
Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jabotíbal — Pirassununga — Jahu — Botucatu  
Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

a Scedenza Fissa, interessi a convenirsi.  
DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sotteggio annuale di premi).  
in conto Corrente interessi 4 o/o

SERVIZI FANTASTICI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DICHIARATE IN SAN PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DEL L'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI

E' tuttora aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).  
Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione.  
Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscrizione.  
Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 90 giorni dalla sottoscrizione.

vá do

**MIRAMIR**

**INDO A SANTOS**

**ainda mesmo que chova!**



**GRANDE FABBRICA  
DI MANICHINI  
L'AMERICANA**

Unica premiata con  
medaglia d'oro all'  
l'Esp. Int. di Rio  
del 1922.

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer —  
Manichini. Vendita a  
rate mensili. — Olio,  
aghi, pezzi di ricam-  
bio, riparazioni, ga-  
rantite.

José Nob. de Gerard

R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — S. PAULO.

**I VERI CONOSCITORI DI**

**B I R R A**

**PROCLAMANO**

che le migliori birre sono quelle della

**“ANTARCTICA”**

LA  
**CASA ROSITO**

augurando la buona Pasqua ai suoi  
— amici e clienti presenta loro

**L'INSUPERABILE**  
**OLIO ROSITO**

**ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & Cia.**

Rua 25 de Março, 107

**Olio**

**Bertolli**

**Olio di pura Oliva  
finissimo**

**IL PREFERITO**

**LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI**

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del **BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, é unicamente rappresentato dalle

**INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO**

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

**Banco di Napoli**